

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 57 (1966)  
**Heft:** 25

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (44...45)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.  
Siehe die einführenden Artikel im Bull. SEV 21(1930)2, 8 und 40(1949)20 sowie die Mitteilung in 52(1961)17.

Die verwendeten Abkürzungen sind im Zeitschriftenverzeichnis des SEV (Sonderdruck) erklärt.  
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.  
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

### 3 Elektrische Maschinen Machines électriques

621.313.333.042.2 : 621.313.333.014.4

G. Nagel: **Wirbelströme in den Eisenblechpaketen von Induktionsmaschinen unter Berücksichtigung der Blechisolation.** Arch. Elektrotechn. 50(1966)4, S. 228...237.

621.313.333.1

B. M. Bird and F. R. Burbridge: **Analysis of Doubly Fed Slipring Machines.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1016...1020.

621.313.333.2

N. C. Enslin und J. L. Davies: **Influence of Transient Switching Currents and Fluxes on the Torque Developed by a Squirrel-Cage Induction Motor.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1035...1043.

621.313.333.2

B. H. Smith: **Theory and Performance of a Twin Stator Induction Machine.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)2, S. 123...131.

621.313.333

R. Weppler: **Ein Beitrag zur Berechnung von Asynchronmotoren mit nichtisoliertem Läuferkäfig.** Arch. Elektrotechn. 50(1966)4, S. 238...252.

621.313.333.2.2016.1

T. Keve: **Beitrag zur Klärung der Drehmomentsättel bei asynchronen Kurzschlussläufermotoren.** ETZ-A 87(1966)7, S. 221...227.

### 4 Energie-Umformung Transformation de l'énergie

621.314.21.045 : 537.312.62

A. Mailfert: **Contribution à l'étude des transformateurs à enroulement supraconducteurs.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 315...334.

621.314.27 : 621.313.2

J. van den Broek d'Obrenan: **Dimensionnement des ensembles de redresseur à thyristors au silicium destinés à l'alimentation des moteur de laminoires.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 415...424.

621.314.57

B. Lang: **Ein neuer Halbleiter-Messzerhacker mit sehr geringer Temperaturabhängigkeit.** Z. Instrum. 74(1966)4, S. 109...115.

621.314.6

A. G. Phadke and J. H. Harlow: **Unbalanced Converter Operation.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 233...239.

621.314.632

W. H. Dodson and R. L. Longini: **Probed Determination if Turn-On-Spread of Large Area Thyristors.** Trans. IEEE Electron Devices. ED-13(1966)5, S. 478...484.

621.314.632

F. Kuemmel: **Anwendung von Leistungshalbleitern in der elektrischen Antriebstechnik.** Elektro-Technik, Industrie und Betrieb 48(1966)12, S. 226...231.

621.314.632 : 621.3.011.3

J. L. Storr-Best: **Critical Inductance for Half-Controlled Thyristor Rectifiers.** Electronic Engng. 38(1966)458, S. 230...233.

621.314.652 : 6211.232

A. Barral and J. Duflot: **Machines d'extraction modernes avec alimentation par redresseurs à vapeur de mercure.** Rev. gén. Electr. 75(1966)5, S. 741...755.

### 5 Übertragung, Verteilung und Schaltung Transmission, distribution et couplage

621.315.051 : 621.315.024 : 550.37

F. E. Cornwell: **Investigations of Ground Current Phenomena Associated with HVDC Transmission.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 254...260.

621.315.056.1

H. Freytag: **Durchhang und Zug bei Luftkabeln und Freileitungen, insbesondere bei geneigtem Spannfeld.** Arch. Elektrotechnik 50(1966)4, S. 266...276.

621.315.1 : 621.3.056.3

**Standardization of Conductor Vibration Measurements.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)1, S. 10...22.

621.315.2.029.5

K. Bethe: **Unterdrückung von Mantelströmen auf geschlossenen Hochfrequenzleitungen.** Internat. Elektron. Rdsch. 20(1966)3, S. 137...142.

621.315.211

M. Cabiac: **Etude expérimentale des câbles à 20 kV.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 359...366.

621.315.212

J. L. Goldberg and R. J. Slaughter: **Braid Construction and Attenuation of Coaxial Cables at Microwave Frequencies.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 957...962.

621.316.212 : 621.396.663

J. Orsini et R. Jocteur: **Câble coaxial à phase compensée pour goniomètre interférométrique.** Onde électr. 46(1966)466, S. 30...41.

621.315.28 : 621.395.52

N. E. Holmblad and B. Gehlshøj: **The SCOTICE-ICECAN Submarine Cables.** Teleteknik 10(1966)1, S. 1...36.

621.315.592.4

A. Goetzberger: **Die Silizium-Siliziumdioxyc-Grenzfläche und ihre Untersuchung mit dem MOS-Verfahren.** Arch. elektr. Übertrag. 20(1966)5, S. 241...253.

621.315.61-492.2

D. S. Richart: **Fusion-Bonded Powders for Electrical Insulation.** Electro-Technology 77(1966)5, S. 58...61.

621.315.612

**Ceramics for Electronics.** Electro-Technology 77(1966)5, S. 89...93.

621.315.615 : 621.317.335.3 : 537.226

J. Skowronski and B. Lutynski: **New System of Spark-Gap Electrodes for Measurement of Dielectric Strength of Isulation Liquids.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1106...1108.

621.315.615.2 : 537.528

J. Crawley and L. Angerer: **Investigation of the Electrical Breakdown of Transformer Oil in Skowronski's Cupsphere Spark Gap.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1103...1105.

621.315.624.61 : 621.315.1

D. Rivière: **Le verre trempé et son utilisation pour l'isolation des lignes aériennes à haute tension.** Rev. gén. Electr. 75(1966)5, S. 713...732.

# SODECO

NEU: Impulszähler für Vorwahl mit Totalisator



Die gewünschte Zahl wird auf dem 4-stelligen Zählwerk eingestellt. Beim Erreichen der vorgewählten Zahl schaltet ein Kontakt um. Nach Betätigung der Rückstellvorrichtung ist der Zähler für einen weiteren Zählvorgang bereit.

Dieser Zähler ergänzt den Zählvorgang durch einen Schaltbefehl und erlaubt deshalb eine wirksame und rationelle Überwachung von Produktionsanlagen

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte oder den Besuch eines Fachmanns, der Sie gerne berät über die automatische Steuerung:

- von Verpackungsmaschinen (Begrenzung vorbestimmter Gruppen oder Mengen)
- von Werkzeugmaschinen (Programmierung der Arbeitsvorgänge oder Kontrolle der Werkzeugabnutzung)
- von Mischmaschinen (Programmierung der Mengen der verschiedenen Materialien)
- von Textilmaschinen (Programmierung von Strickmaschinen und Längenmessung von Stoffen)
- der Begrenzung physikalischer Größen wie Gewicht Durchfluss, Länge, Zeit, Niveau, etc.

## Impulszähler für Vorwahl

..... ein denkender Zähler

Wo Zuverlässigkeit zählt, zählt SODECO

**SODECO**

Société des Compteurs de Genève

1211 Genève 16

Tel. (022) 33 55 00

621.315.68

J. Ferran: **Etude expérimentale des accessoires à 20 kV sur câbles à champ radial isolés au papier imprégné.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 367...386.

621.316.1.027.8(44)

A. Dejou: **L'évolution des réseaux français à haute tension.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 283...294.

621.316.1.029.8 : 621.3.015.38

E. Maury: **La réduction des surtensions de manœuvre sur réseaux à très haute tension par la fermeture synchronisée des disjoncteurs.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 295...302.

621.316.051 : 621.316.024

T. Cantwell: **Ground Current in High-Voltage Transmission. I: Preliminary Report on Columbia Basin Tests.** IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 240...247.

621.316.12

H. A. Peterson: **An Analog Computer Study of a Parallel AC and DC Power System.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 191...209.

621.316.13.027.6 (443.611)

J. Leboulleux: **Le réseau souterrain à 20 kV de Paris.** Rev. gén. Electr. 75(1966)3, S. 387...394.

621.316.13.016.35

T. Machida: **Improving Transient Stability of AC System by Joint Usage of DC System.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 226...232.

621.316.5 : 621.3.015.3

J. Sabath, H. M. Smith and R. C. Johnson: **Analog Computer Study of Switching Surge Transients for a 500-kV System.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)1, S. 1...9.

621.316.52

J. Hennebert: **Le comportement des interrupteurs MT au cours des essais définis par les nouvelles normes françaises.** Rev. gén. Electr. 75(1966)5, S. 643...653.

621.316.52

P. Héroin: **Les essais synthétiques de disjoncteurs.** Rev. gén. Electr. 75(1966)5, S. 613...642.

621.316.54

C. J. O. Garrard: **Some Recent Developments in High-Voltage-Switchgear.** Electronics and Power 12(1966)6, S. 194...198.

621.316.54

H. G. Schuette: **Ein ölarmer 110-kV-Leistungsschalter mit Gas-isolation.** Elektro-Technik Industrie und Betrieb 48(1966)19, S. 439...443.

621.316.54.001.4

J. G. P. Anderson: **Synthetic Testing of a.c. Circuit Breakers. Part I.: Methods of Testing and Relative Severity.** Proc. IEE 113(1966)4, S. 611...621.

621.316.54.027.3 : 621.316.54.064

H. G. Schuette: **Über die Spannungsbeanspruchung der Schaltkreise von Hochspannungs-Lastschaltern.** ETZ-A 87(1966)8, S. 273...275.

621.316.541 : 621.315.212

F. R. Huber und H. Neubauer: **Moderne Hochfrequenz-Steckverbindungen mit Zwittereigenschaften.** Bull. SEV 57(1966)10, S. 444...448.

621.316.57.064.242 : 621.311.4

G. Sinnecker und W. Kohler: **Ein neuer 16 $\frac{2}{3}$ -Hz-Unterwerksschalter für 15 kV.** Elektr. Bahnen 37(1966)5, S. 115...119.

621.316.926.2.027.2

S. B. Toniolo: **Interruttori «differenziali» negli impianti a bassa tensione.** Elettrotecnica 53(1966)1, S. 10...14.

621.316.99

A. L. Kinyon: **Direct Current Ground Electrode Behaviors.** Trans. IEEE Power Apparatus and System 85(1966)3, S. 248...253.

621.316.99

K. H. Feist: **Optimale Bemessung von Erdungsanlagen.** ETZ-A 87(1966)11, S. 376...380.

## 6 Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik Réglage électrique, télécommande

62-501.12

J. L. Douce and M. M. Gupta: **Dynamics of the Parameter-Perturbation Process.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1077...1083.

62-501.12 : 519.272

K. R. Godfrey: **Input-Transducer Errors in Binary Cross-Correlation Experiments.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1095...1102.

62-501.12 : 62-503.2

S. Arimoto: **Linear, Stationary, Optimal Feedback Control Systems.** Information and Control 9(1966)1, S. 79...93.

62-501.14

D. A. Mayne: **A Second-Order Gradient Method for Determining Optimal Trajectories of Non-Linear Discrete-Time Systems.** Internat. J. Control. 3(1966)1, S. 85...95.

62-501.22

D. Haase: **Zu einer Besonderheit bei der Interpolation gemessener Frequenzgänge.** Messen/Steuern/Regeln 9(1966)3, S. 81...85.

62-501.22

H. Schmidt: **Über die unmittelbare Bestimmung von Polen und Nullstellen aus der Übergangsfunktion.** Messen/Steuern/Regeln 9(1966)3, S. 85...90.

62-503 : 629.7.042.2

W. K. Waymeyer, P. N. Cowgill and M. R. Prichard: **Minimizing Instrumentation by Using Model Feedback and Adaptive Control-System Techniques.** ISA Trans. 5(1966)2, S. 156...164.

62-503.2 : 62-503.4

A. K. Mahalanabis and A. K. Nath: **On the Stability of a Hysteretic System under Sinusoidal Excitation.** Internat. J. Control 2(1965)6, S. 555...559.

62-503.2

D. R. Vaughan and W. C. Foster: **Feedback Design of Systems with Saturation Constraints.** ISA Trans. 5(1966)2, S. 165...174.

62-503.2 : 62-501.14

M. D. Levine: **Parameterized Feedback Control of Nonlinear Processes.** Internat. J. Control. 3(1966)1, S. 39...49.

62-503.5

J. E. Rubio: **On the Uniqueness of the Solutions of Some Equations of Optimal Control Theory.** Internat. J. Control. 3(1966)1, S. 69...78.

62-503.5 : 65.018.2 : 681.34

M. Kim: **On Optimum Control of Discrete Systems. II: Hybrid Computer Implementation.** ISA Trans. 5(1966)2, S. 184...194.

62-503.51

B. D. O. Anderson: **Sensitivity Improvement Using Optimal Design.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1084...1086.

62-503.51 : 65.012.122

K. J. B. Hosking: **Dynamic Programming and Synthesis of Linear Optimal Control Systems.** Proc. IEE 113(1966)6, S. 1087...1090.

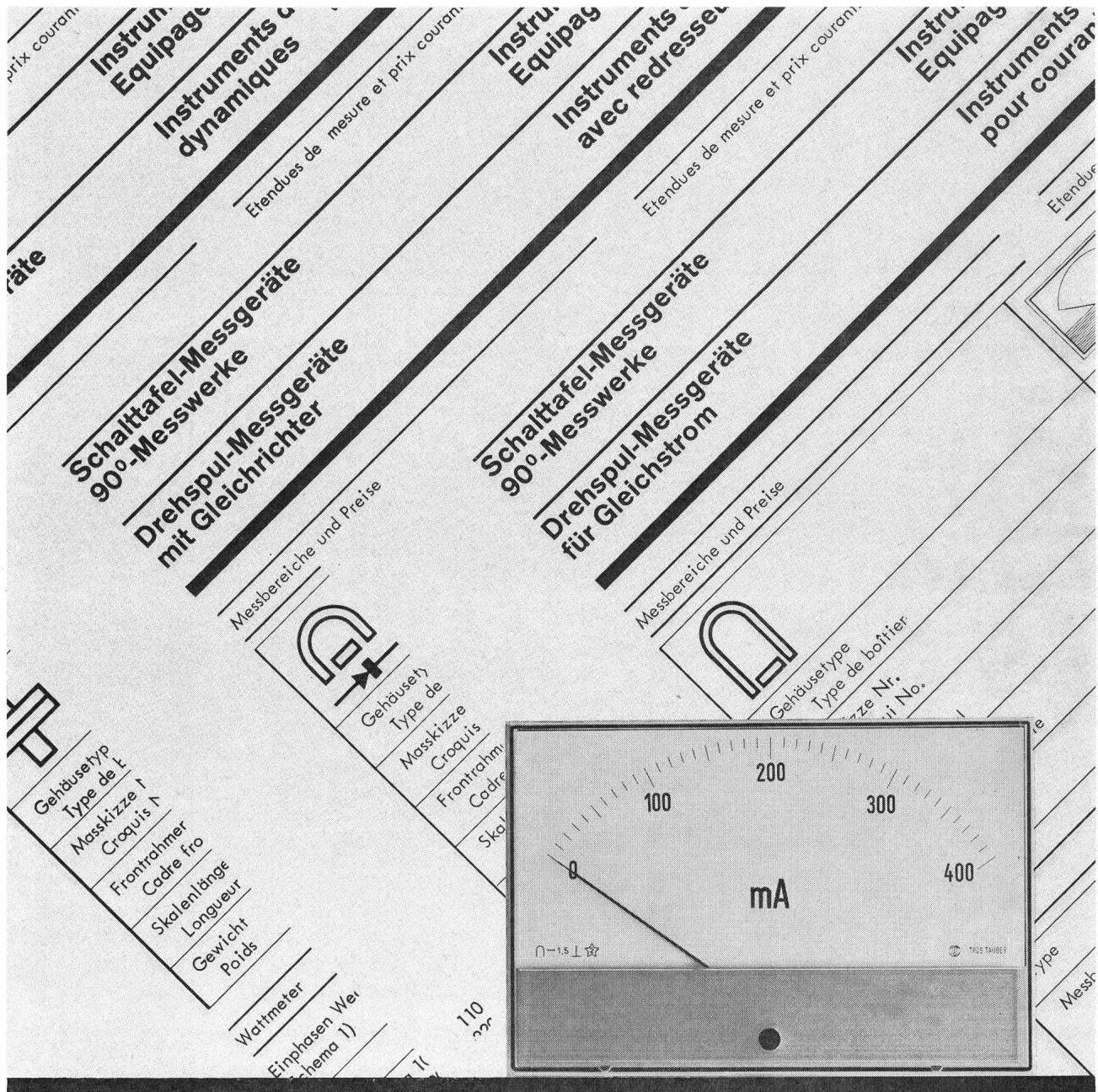
62-52 : 658.51

L. S. Lasdon and J. D. Schoeffler: **Centralized Plant Control.** ISA Trans. 5(1966)2, S. 175...183.

62-52 : 681.322

K. E. Tait and C. P. Goh: **A Determination of the Errors in the State Vector Arising from the Impulse Representation of a Finite Pulse Width Sampled-Data System.** Internat. J. Control. 3(1966)1, S. 51...67.

# Neue Informationen über elektrische Messgeräte: Serie «32»



Neue, sorgfältig zusammengestellte Listen geben Ihnen Aufschluss über die Daten und die vorteilhaften Preise unserer elektrischen Messgeräte. Verlangen Sie Dokumentation EM-1

Drehspul-Messgerät Serie «32» in neuer, rechteckiger Form mit 110°-Grosswinkelskala, Frontscheibe aus Acrylglas, antistatisch. Raumsparender, runder Gehäusetubus. Stoss- und rüttelsicher, einfache Befestigung. Auch mit farbigen Frontblenden lieferbar.



**Trüb, Täuber**

Trüb, Täuber+Co. AG, CH-8634 Hombrechtikon/Zürich  
Telefon 055/5 01 01, Telex 55 558  
Ein Unternehmen der Gruppe Zellweger Uster



## 75 Jahre Philips — 75 Jahre Vertrauen

---

Das Emblem auf dieser Seite weist nicht nur auf das 75jährige Bestehen unseres Unternehmens hin, es sagt gleichzeitig alles über den Weg und das Ziel von Philips. In 75 Jahren entwickelte sich Philips zu einem Unternehmen, das heute in mehr als 80 Ländern über 250 000 Menschen zu seinen Mitarbeitern zählt. Forschung, Entwicklung und Produktion auf vielen Gebieten der Elektrotechnik und Elektronik stehen im Dienste des Fortschritts — sie begründen das weltweite Ansehen des Hauses Philips und sichern es auch weiterhin.

Von dieser Entwicklung und dieser Tradition hat auch unsere Abteilung Licht profitiert. Davon zeugen Tausende von modernen Beleuchtungsanlagen auf allen Gebieten des Lebens und der Technik.

Wenden Sie sich an uns. Unsere Lichtspezialisten lösen auch Ihre Beleuchtungsprobleme.

**PHILIPS**

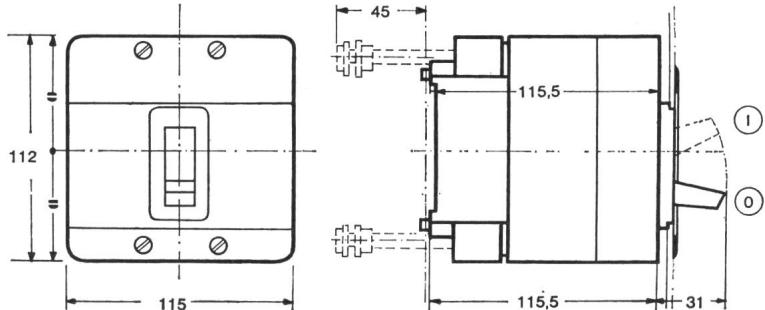
Abteilung Licht, Edenstrasse 20, 8027 Zürich, Telefon 051/44 2211



# Z63 Z100



**Die kleinen Schaltautomaten mit der grossen Leistung**



Nennstrom: 63 / 100 A  
 Nennspannung: 500 V~ / 220 V~  
 Abschaltvermögen: 8000 A bei 500 V cos.  $\varphi$  0,5

Dreipolig, steckbar,  
 isolierstoffgekapselt,  
 Schnellschaltvorrichtung.  
 Auswechselbare thermo-  
 magnetische Auslöser.  
 Verschiedene Zubehöre.



Generalvertretung und Lager

**TRACO**

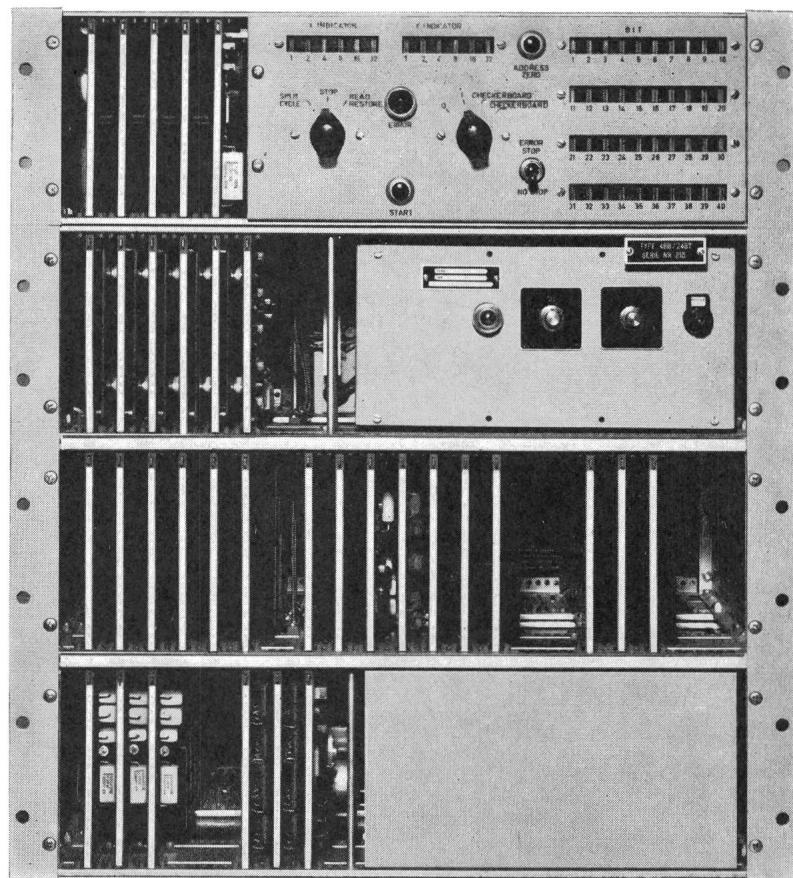
TRADING COMPANY LIMITED

**ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

1 0110101  
 1100101010  
 10100101010  
 001010101010  
 100010101010  
 00110101010  
 10111111  
 1000111  
 11



Kernspeicher 4B5

## PHILIPS Magnetkernspeicher

### Aufbau

Ferrit-Speicherblock  
 Taktimpuls-Generator  
 Adressregister  
 Stromgeneratoren  
 Leseverstärker  
 Eingangs/Ausgangs-Register  
 Optionen

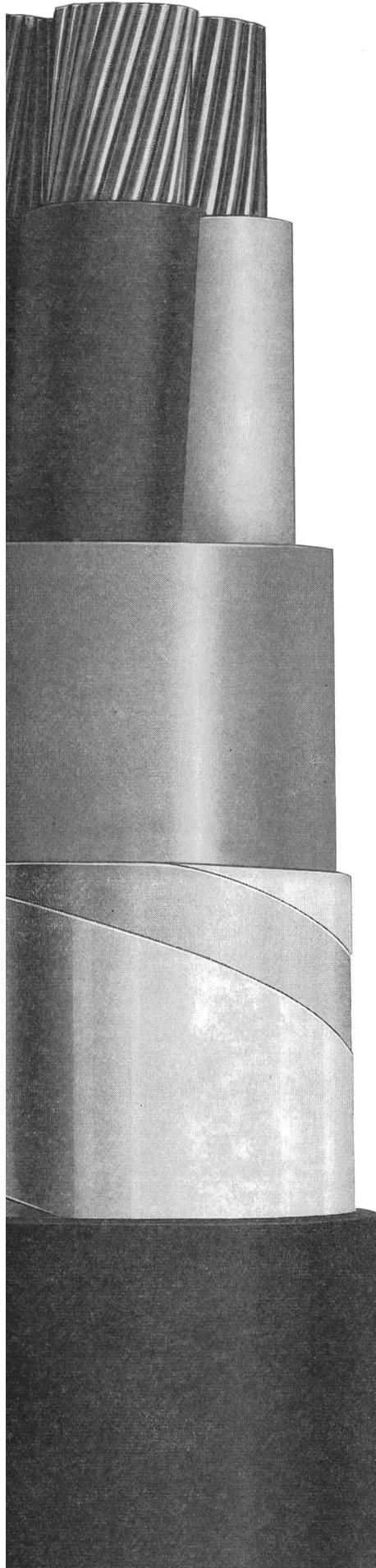
Typ	Kapazität	Zyklus-zeit	Zugriff-zeit	Temperatur- bereich
4C20	256 Worte (max. 24 bit) bis 4096 Worte (max. 8 bit)	20 $\mu$ s	8,5 $\mu$ s	+10 bis +40 °C
4B5	256 Worte (max. 40 bit) bis 4096 Worte (max. 40 bit)	5 $\mu$ s	1,4 $\mu$ s	0 bis +65 °C
16D2	4096 Worte (max. 60 bit) bis 16.384 Worte (max. 50 bit)	2 $\mu$ s	0,75 $\mu$ s	0 bis +50 °C

Ferner lieferbar: Speicherkerne, Kernspeichermatrizen und -Blöcke

# PHILIPS

Abt. Elektronenröhren und Einzelteile, Postfach, 8027 Zürich  
 Tel. (051) 44 22 11

# Tdca-T



das moderne Kabel für direkte Verlegung im Boden.

Ausgangsprodukte für diesen Kabeltyp bilden ein- oder mehradrige Tdc-Kabel, welche mit verbleiten Eisen- resp. Kupferbändern umwickelt und mit einem zweiten, ebenfalls korrosionsfesten PVC-Schutzmantel versehen sind.

Suhner Tdca-T-Kabel werden in allen normalen Querschnitten bis  $4 \times 185 \text{ mm}^2$  hergestellt. Auch Ausführungen mit reduziertem Null- resp. Erdleiter, sowie spezielle Aufbauten nach Ihren Angaben gehören zu unserem Fabrikationsprogramm.

Tdca-T-Kabel können den gleichen elektrischen Belastungen wie Bleikabel mit Papier-Isolation ausgesetzt werden. Die zusätzliche Armierung schützt das Kabel weitgehend vor mechanischen Schäden und vor Nagetieren. Dank der thermoplastischen Isolation sind Tdca-T-Kabel feuchtigkeitsunempfindlich.

Sorgfältige Auswahl und Verarbeitung der Rohstoffe, sowie die mehrfache Überprüfung der einzelnen Fabrikationsphasen sind die Grundlagen für die hohe Qualität unserer Produkte.

Verlangen Sie unsere Prospektblätter mit den detaillierten technischen Unterlagen.

# Suhner

Suhner + Co. AG. 9100 Herisau/Abt. Kabelwe

# Sicherungsautomaten

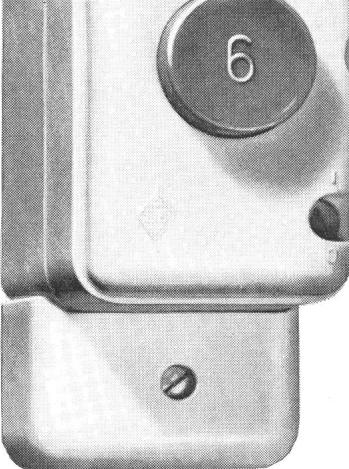
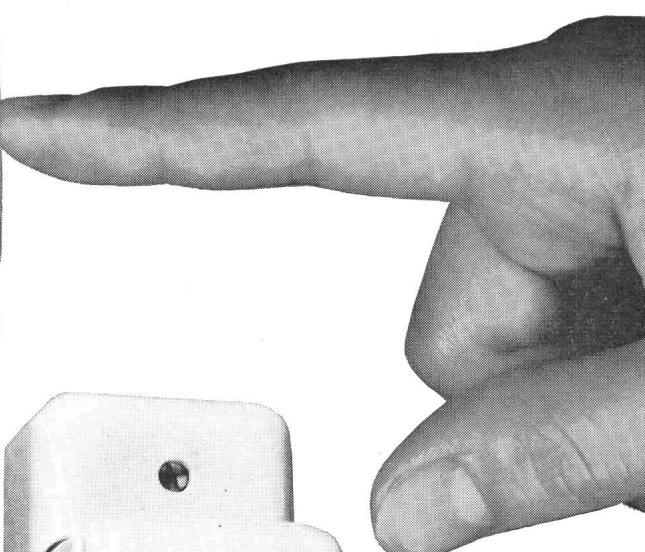
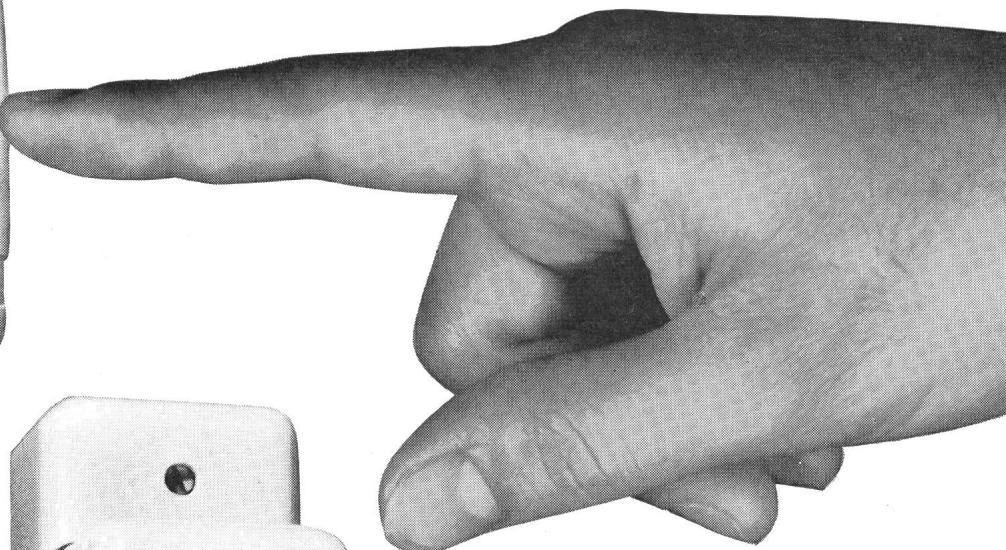
**SL**

Sicherungsautomaten Typ SL 0,25 - 15 A 500 V ~



zeitgemäß  
automatisch

ein  
Fingerdruck  
bringt  
wieder  
Licht ...



**CMC**

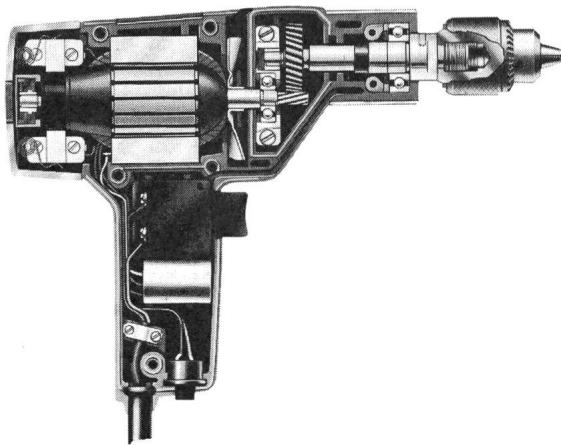
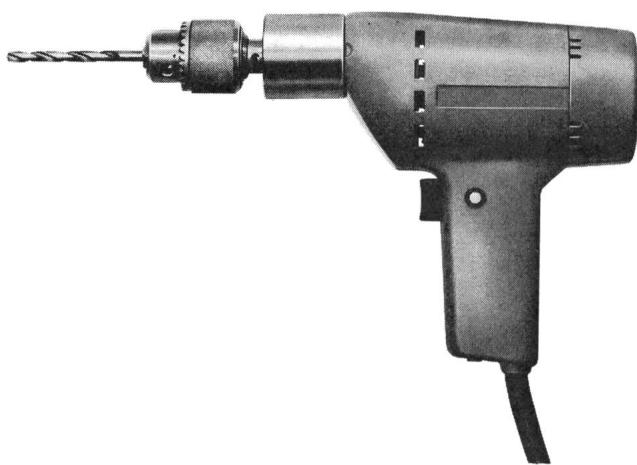
**Carl Maier & Cie 8201 Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 56131

# ® Ultramid

BASF

An der stetigen Expansion der Kunststoffproduktion in der BRD hatten Polyamide einen besonders hohen Anteil. Allein im ersten Halbjahr 1964 stieg die Erzeugung um 34% gegenüber dem gleichen Zeitraum des Vorjahrs. ULTRAMID ist das Polyamid (Nylon) der BASF. Wegen seiner besonderen Eigenschaften wird ULTRAMID vorwiegend in der Technik verwendet.



Elektrisches Combi-Gerät mit Kunststoffgehäuse aus ULTRAMID B mit 35% Glasfasern verstärkt. Leistungsaufnahme 280 W, Drehzahl im Leerlauf 3000 U/min, Vollastdrehzahl 1750 U/min, Gewicht nur 1,85 kg.

## Isolierstoffgehäuse aus bruchsicherem, glasfaserverstärktem ULTRAMID

Schlagzäh und bruchsicher, verwindungssteif auch bei höheren Temperaturen, dimensionsstabil, elektrisch isolierend und leicht — alle diese Forderungen an den Gehäusewerkstoff eines modernen Elektro-Handwerkzeuges erfüllt glasfaserverstärktes ULTRAMID, das Polyamid (Nylon) der BASF.

Glasfaserverstärktes ULTRAMID ermöglicht ferner, Motor-, Getriebegehäuse und Handgriff als ein einziges Bau teil wirtschaftlich im Spritzgußverfahren herzustellen. Das zweischalige Gehäuse dieses Combi-Gerätes, ohne metallische Stützkörper ausgeführt, nimmt den Ständer wie auch die Lager des Ankers und der Bohrspindel auf. Mit selbstschneidenden Schrauben sind Bürstenhalter und Kabelzugentlastung befestigt und die beiden Gehäuseteile miteinander verbunden.

Die Schutzisolation ist durch die guten Isoliereigenschaften des ULTRAMID-Gehäuses nach VDE 0740 voll gewährleistet.

Hier einige technische Werte der ULTRAMID B-Marke mit 35% Glasfasern verstärkt:

Elastizitätsmodul:	76000 kp/cm <sup>2</sup>
Zugfestigkeit:	1320 kp/cm <sup>2</sup>
Wärmeformbeständigkeit nach Martens:	175 °C
Durchschlagfestigkeit:	30 KV/mm
Spezifischer Widerstand:	10 <sup>15</sup> Ω · cm
Kriechstromfestigkeit:	KA3c
Spezifisches Gewicht:	1,38 p/cm <sup>3</sup>

ULTRAMID bewährt sich, wie in diesem Fall, täglich im Maschinenbau, im Fahrzeugbau, in der Elektrotechnik und anderen Anwendungsbereichen. ULTRAMID, ein Werkstoff für den Ingenieur.

lastisch, zäh · hoch korrosionsfest · außerordentlich abriebfest · leicht · sehr schlag- und stoßfest · besonders hitzebeständig, kältebeständig.

Bitte senden Sie mir nähere Informationen über ULTRAMID sowie das Faltblatt **Kunststoffe für die Elektrotechnik.**

Name

4367

Beruf

Adresse

Organchemie AG  
8034 Zürich, Bellerivestraße 67  
Telefon 051/471920

® Ultramid BASF

Röhmische Anilin- & Soda-Fabrik AG

Flexible Spulenköpfe dank

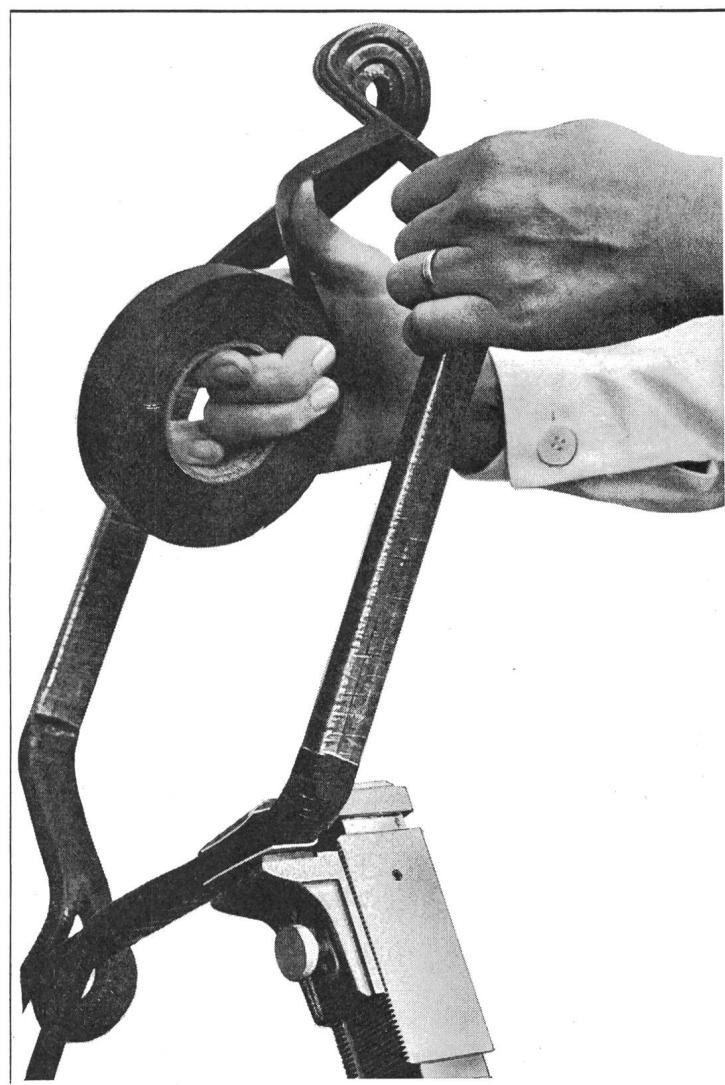
# EPOFLEX 215.01

Wärmeklasse B

Epoflex 215.01, ein mit einem halbausgehärteten Epoxydharz imprägniertes Polyesterfilzband, ist nach dem Aushärten

- biegsam
- feuchtigkeitsundurchlässig
- beständig gegen chemische Agenzien aller Art
- elektrisch hochwertig

Ein neues Produkt der  
Schweizerischen Isola-Werke  
Breitenbach



Epoflex 215.01 verschweissst in der Wärme zu einer feuchtigkeitsundurchlässigen, biegsamen Isolationsschicht.

Mit Epoflex isolierte Spulenköpfe von Ganzformspulen oder die Enden von Formstäben lassen sich beim Einlegen in die Nuten ohne Beschädigung der Isolation biegen.

Ausgehärtetes Epoflex wird von verdünnten Säuren, Laugen, Ölen und Lösungsmitteln nicht angegriffen.

Epoflex kann in Maschinen bis 3000 Volt Betriebsspannung allein oder bei höheren Spannungen mit unseren Samicabändern kombiniert verwendet werden. Es ersetzt in vorteilhafter Weise die bisher angewendeten Öltuch- und Lackglasseidenbänder.

Unser Beratungsdienst steht Ihnen gerne zur Verfügung

**ISOLA**

**Schweizerische Isola-Werke  
Breitenbach**

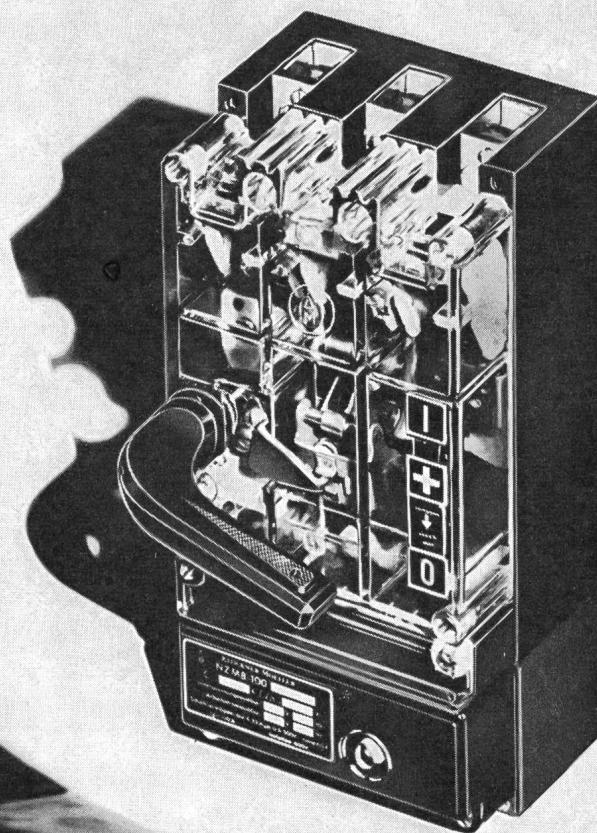
Telephon (061) 80 14 21

Telex 62 479

Isolierlacke, Isoliermaterialien, isolierte Drähte und Kabel, keramische Isolierkörper für die Elektrotechnik

# Leistungsselbstschalter als Baustein schmelzsicherungsloser Niederspannungsnetze erhöhen die Unfall- und Betriebssicherheit

Vom  
Energieverteiler  
bis zum  
Einzelgerät  
ein geschlossenes  
Programm



63/43

Der Ersatz der Schmelzsicherungen durch Leistungsselbstschalter NZM führt zu schmelzsicherungslosen Niederspannungsnetzen. Sie bieten gegenüber einer Kraftinstallation mit Schmelzsicherungen entscheidende Vorteile.

Um nur zwei Punkte herauszugreifen: Störungen durch einpoliges Abschalten gibt es nicht mehr, denn Leistungsselbstschalter schalten allpolig ab.

Wenn es um Bedienungssicherheit geht sind Leistungsselbstschalter unübertroffen,

denn mit ihnen kann in jedem Augenblick gefahrlos geschaltet werden.

Diese Vorteile sind nicht nur für die Sicherheit Ihres Personals äußerst wichtig, sondern auch für die Aufrechterhaltung einer kontinuierlichen Produktion.

Wir informieren Sie gern ausführlicher über die Möglichkeit der schmelzsicherungslosen Niederspannungsnetze.

Wenden Sie sich bitte an eines unserer  
Technischen Außenbüros  
Bern Cäcilienstraße 21, Telefon (031) 45 34 15  
Lausanne Trabanden 51, Telefon (021) 28 51 28  
Zürich Unterwerkstraße 1, Telefon (051) 83 91 11

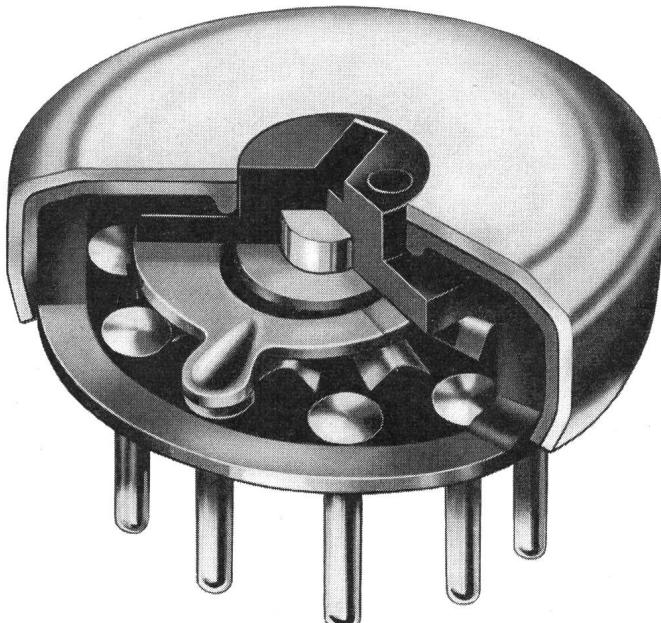
Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft



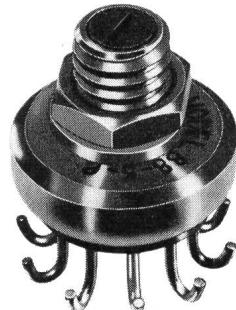
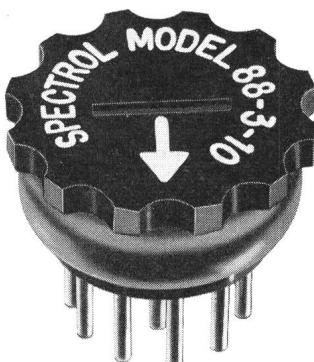
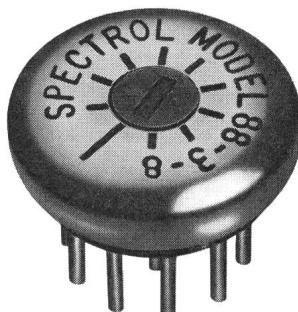
## KLÖCKNER-MOELLER

# spectrol

## Tips & Topics



Durchmesser 12,7 mm  
Gewicht 1,7 Gramm  
Prüfspannung 1000 V  
Isolationswiderstand 1000 MΩ  
Schaltleistung 28 V, 250 mA



Diese neuen **Spectrol** Miniaturschalter lassen sich direkt in eine gedruckte Schaltung einbauen. Die dichte Bauart gemäss MIL-STD-202 B erlaubt das normale Waschen der Schaltung nach dem Tauchlöten. Selbstreinigende Kontakte und eine neuartige Konstruktion des Schleifers garantieren lange Lebensdauer und guten Kontakt.

Standardausführungen:

**Modell 87**

1 X 10; 2 X 5; 3 X 3

**Modell 88**

Schaltung unterbrechend

1 X 10; 1 X 9 + Aus

Wünschen Sie mehr über **Spectrol** Miniaturschalter zu erfahren?  
Dann verlangen Sie den ausführlichen Prospekt S-80 samt Preisliste.

**SPECTROL ELECTRONICS CORP. City of Industry CAL.**

**Generalvertretung  
für die Schweiz**

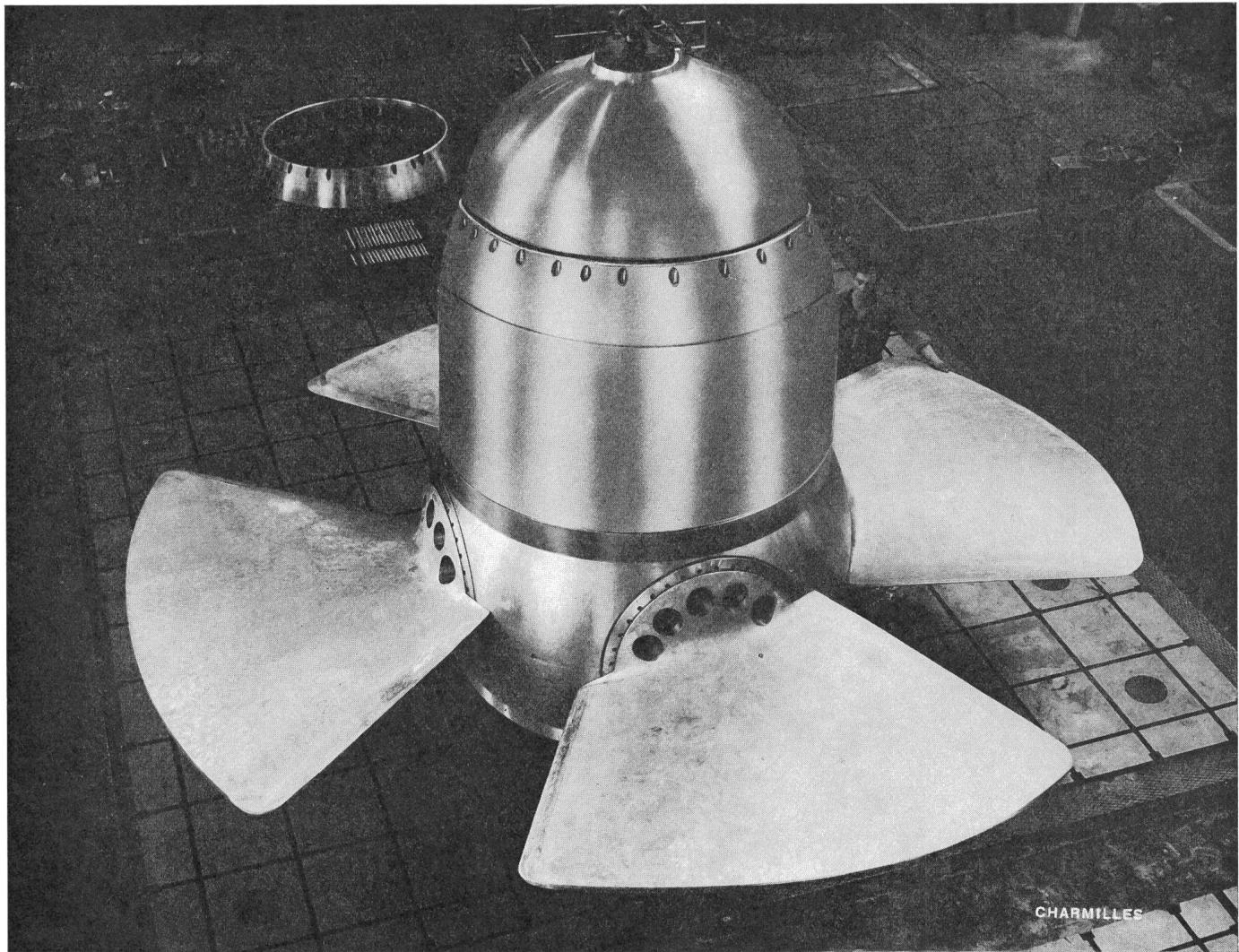
**baerlocher ag**

8021 Zürich

Tel. 051 42 99 00

# CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

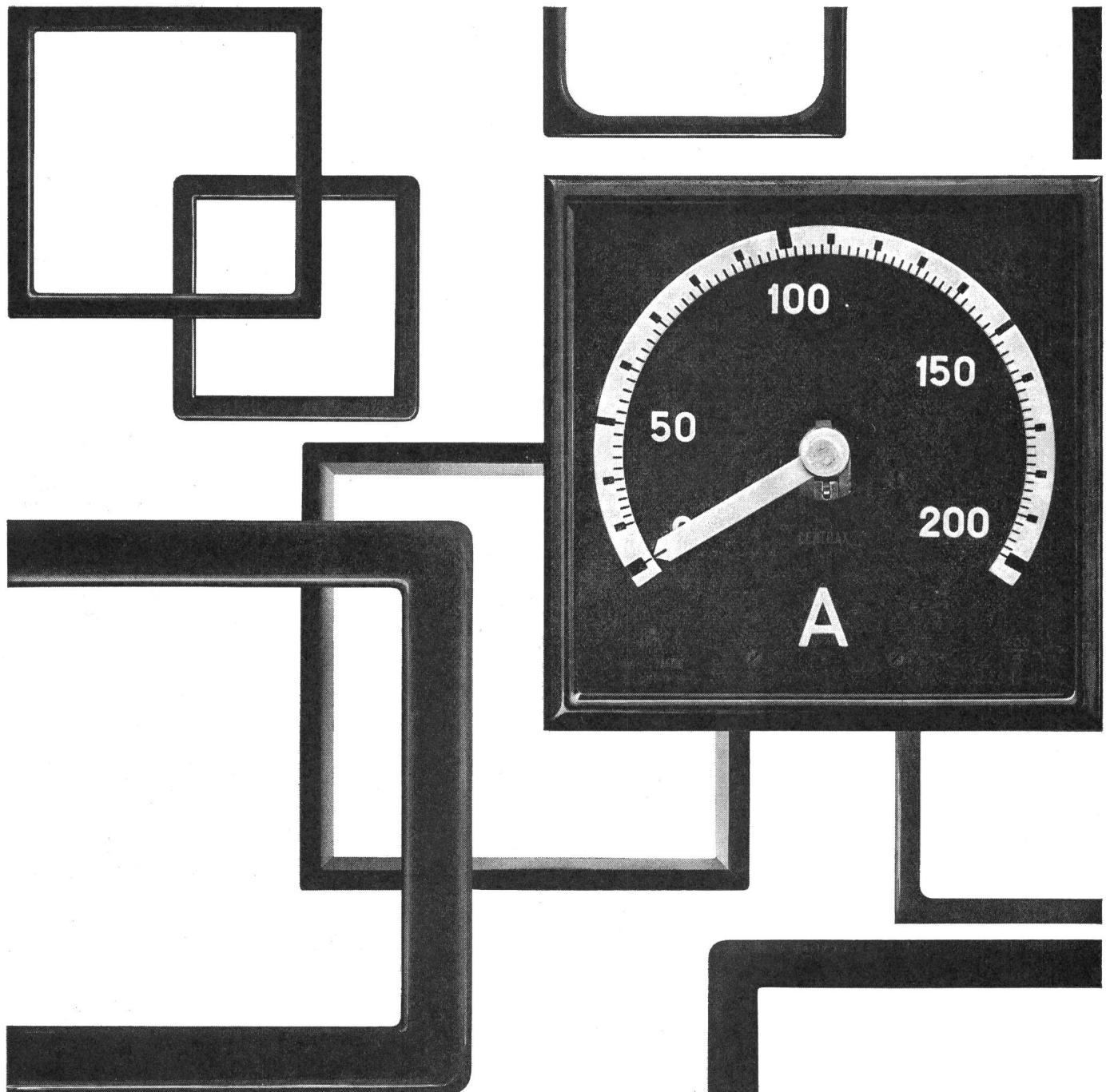


UNE DES TROIS ROUES FABRIQUÉES PAR CHARMILLES A GENÈVE POUR

L'USINE MARÉMOTRICE DE

# LA RANCE

Les 24 groupes bulbes de la Rance sont fournis par «Les Constructeurs des Groupes Marémoteurs de la Rance» qui comprennent: ALSTHOM, ALSTHOM-CHARMILLES, FACE-JEUMONT, NEYRPCIC, S. F. A. C., S-W

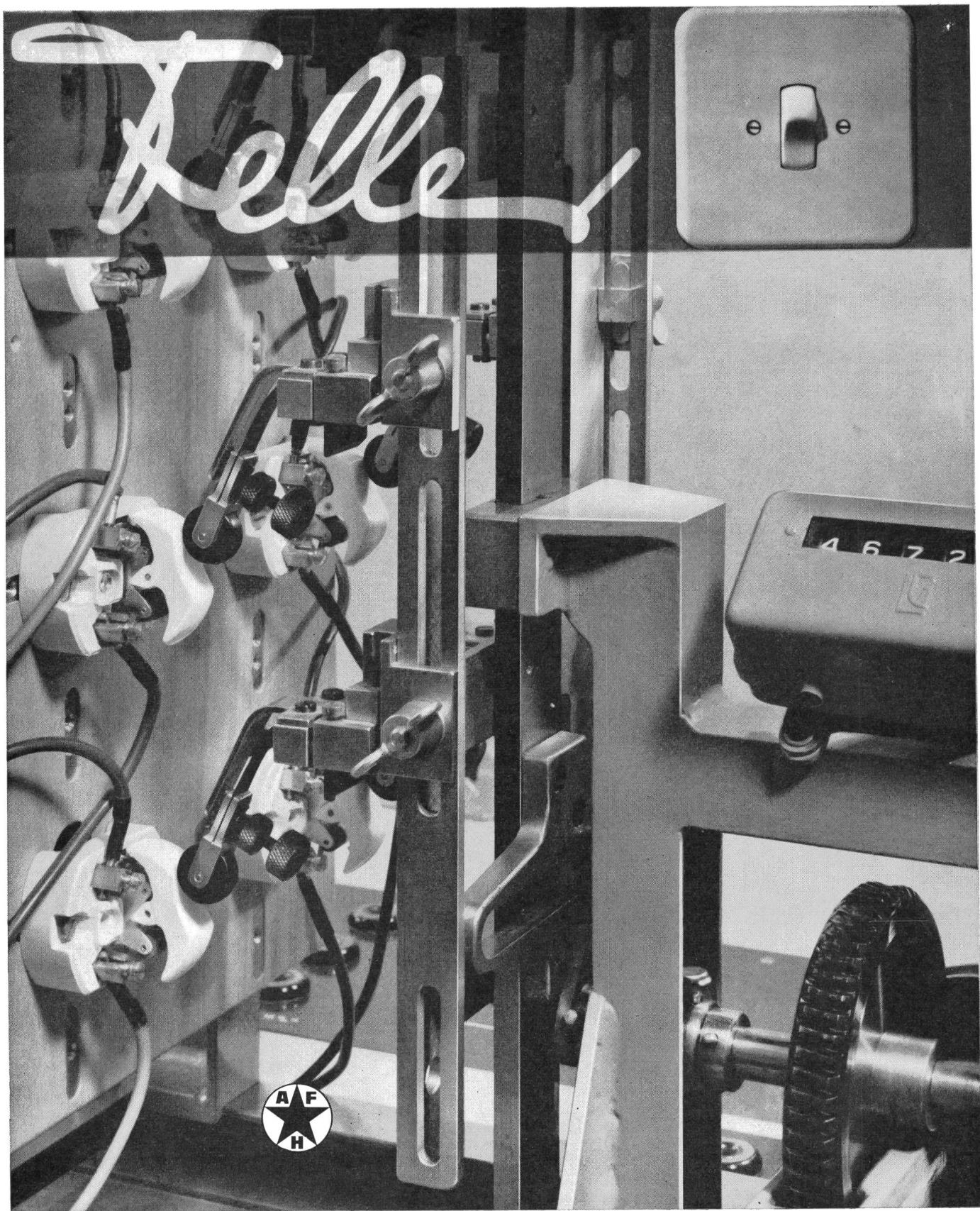


## CENTRAX Anzeigegeräte

CENTRAX Anzeiger haben sich seit 15 Jahren bewährt. Dank der zukunftsweisenden Konzeption sind sie heute noch so modern wie damals. Bei kleinstem Platzbedarf weisen sie eine grösstmögliche Skalenlänge auf. Parallaxfreie Ablesung, gelber Skalenbalken und gelber Zeiger auf schwarzem Grund ergeben ein Maximum an Information. Für alle elektrischen und thermischen Grössen verwendbar. Bitte verlangen Sie unsere Druckschriften EA und TA.

Camille Bauer Aktiengesellschaft  
4000 Basel  
Dornacherstrasse 18  
Tel. 061 34 24 40

**camille  
bauer**



Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer  
Apparate  
Telefon 051 82 1611

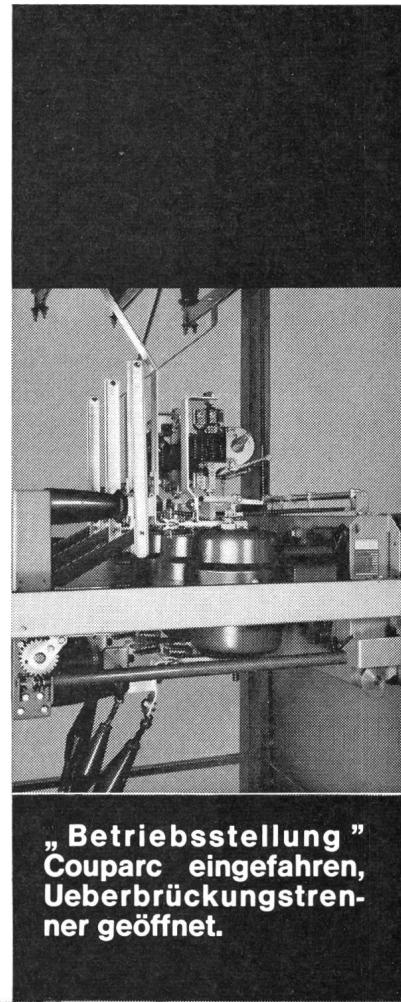
Feller-Apparate und deren Einzelteile werden mit modernsten Prüfapparaturen und -methoden auf Funktion und Masshaltigkeit kontrolliert. Nur wirkliche Qualität kommt in den Handel. Daher funktionieren Feller-Apparate länger und störungsfrei. Ein Beispiel: Der Wippenschalter hält bei den regelmässig im Prüfraum durchgeföhrten Dauerprüfungen über eine Million Schaltungen aus. So oft wird ein Lichtschalter bei normalem Gebrauch nicht einmal in 100 Jahren betätigt.

Oelarmer  
Leistungsschalter

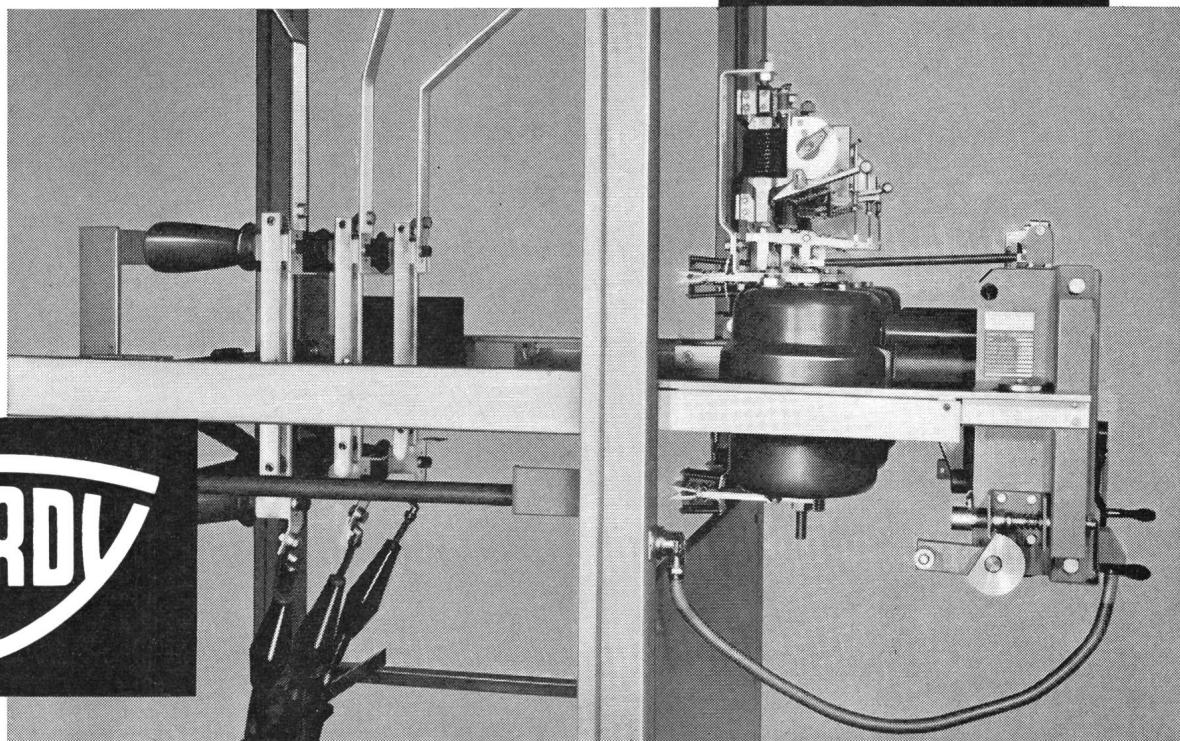
# COUPARC

tausendfach bewährt

Ausgerüstet mit Ueberbrückungstrenner,  
ermöglicht die Revision und Kontrolle der  
Relais ohne Betriebsunterbruch.



„Betriebsstellung“  
Couparc eingefahren,  
Ueberbrückungstrenner geöffnet.

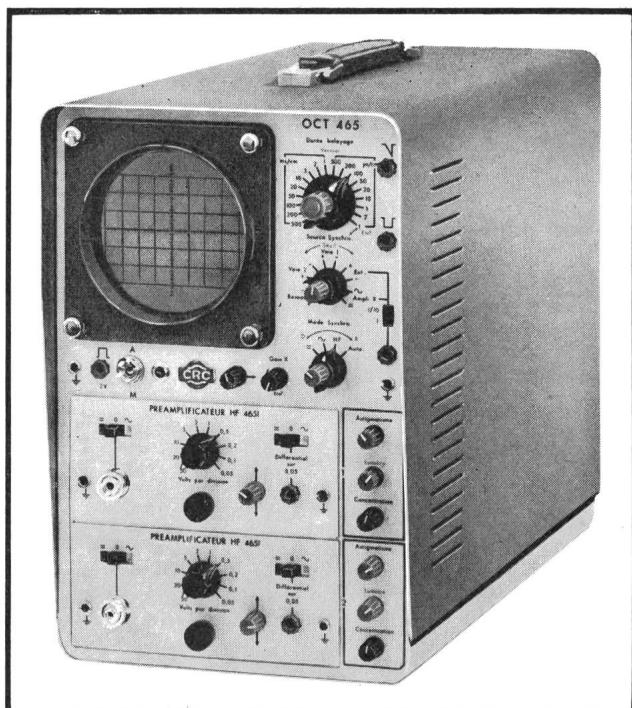


**GARDY SA GENF**  
Tel. (022) 25 02 26

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE, HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

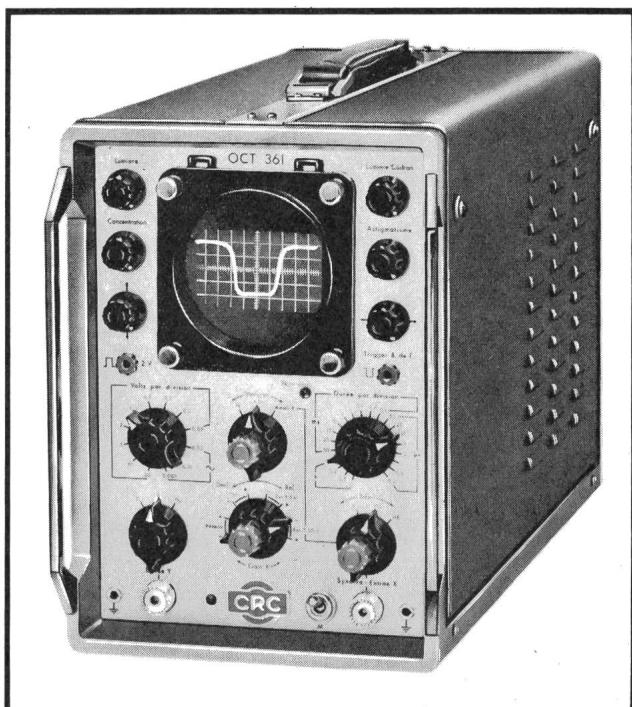
Couparc in „Revisionsstellung“ ausgefahren.  
Der Stromkreis ist durch den Ueberbrückungstrenner geschlossen.

# OCT 465



Zweistrahls-  
Oszilloskop  
(4 Eingangsverstärker  
möglich)  
Gleichspannung bis  
15 MHz Bandbreite  
Empfindlichkeit  
ab 100  $\mu$ V  
geeicht in X und Y

# OCT 361



tragbares und  
batteriebetriebenes  
Gerät  
Gleichspannung bis  
9 MHz Bandbreite  
Zeitbasis geeicht  
von 1 s/cm bis  
200 ns/cm max.  
Empfindlichkeit :  
5 mV



CONSTRUCTIONS RADIOÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES DU CENTRE  
Rue Daguerre, Saint-Étienne, France

TOCHTERGESELLSCHAFT DER COMPAGNIE DES COMPTEURS

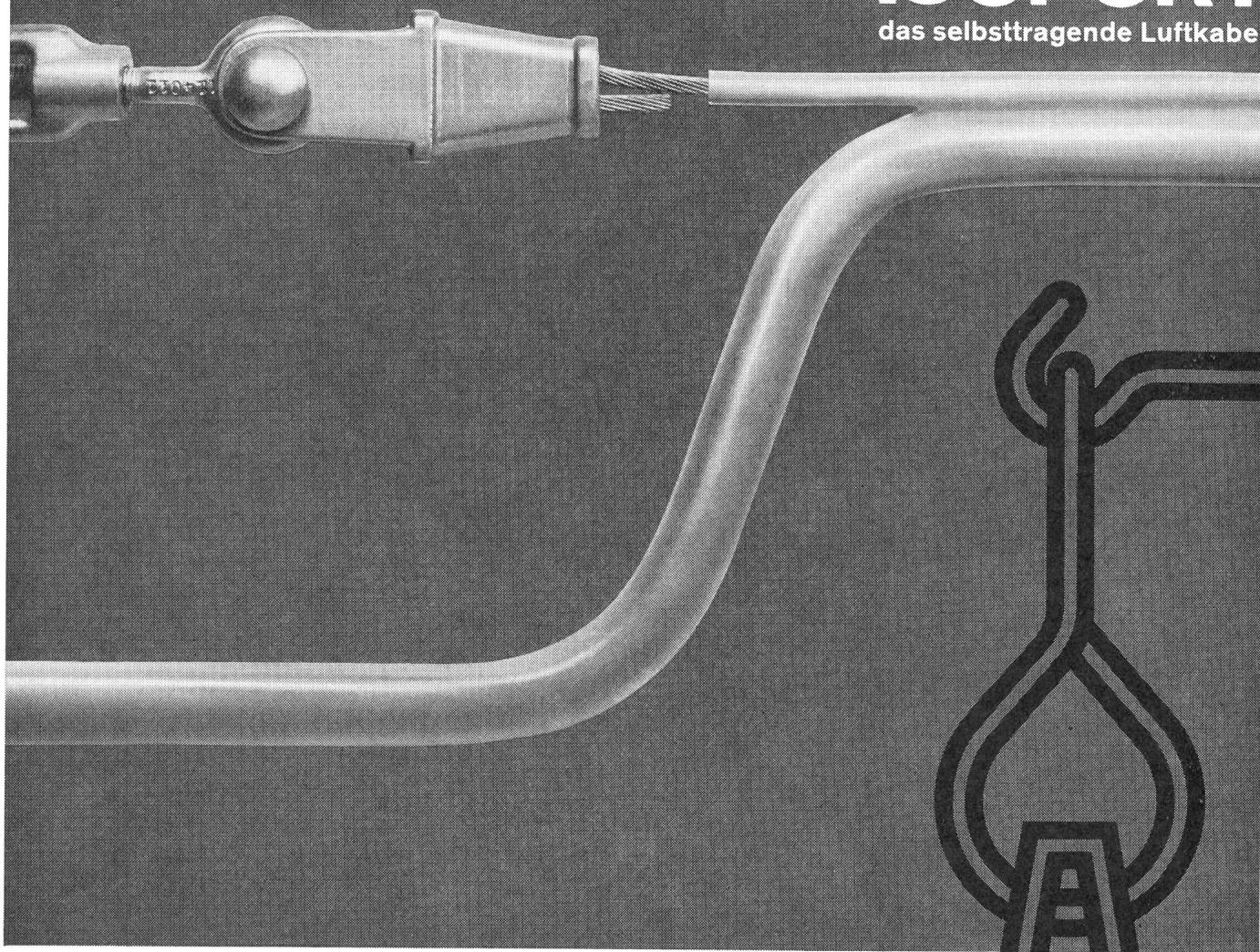
Vertretung für die Schweiz

**COMPAGNIE DES COMPTEURS S.A.**

Genf - Case Aire 10 - Postfach Aire 10 - tél. 448-140

# ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel



## Tdc und Tdcv ISOPORT-Kabel

nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauden, Straßen- und Sportplatzbeleuchtungen, Seil- und Bergbahnen

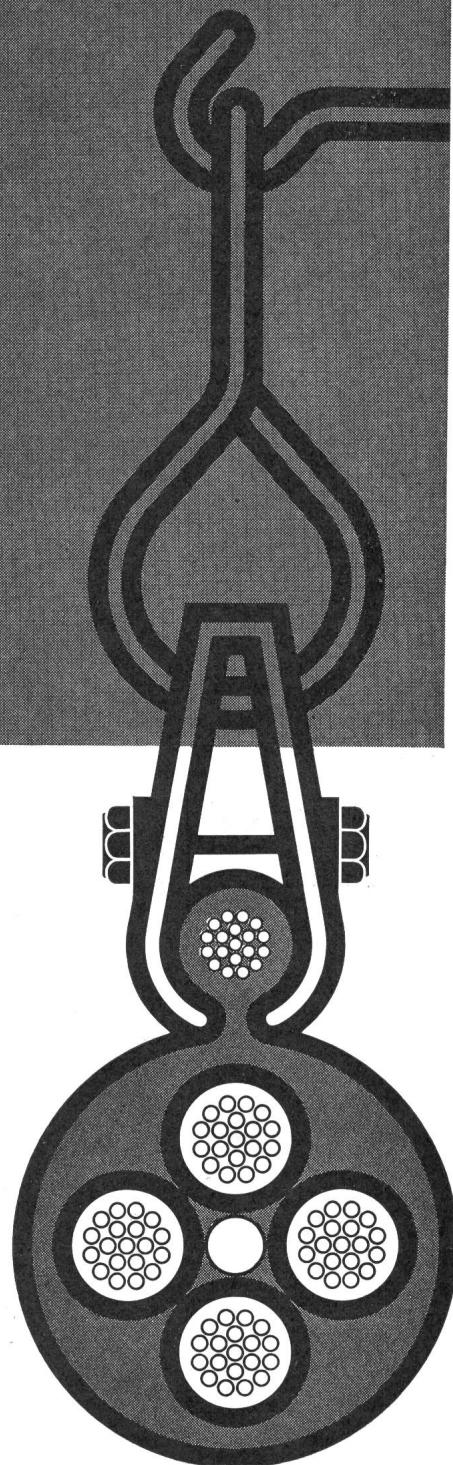
**ISOPORT- Ausführungen**  
für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.

Aktiengesellschaft



**R+E HUBER**  
PFÄFFIKON ZH

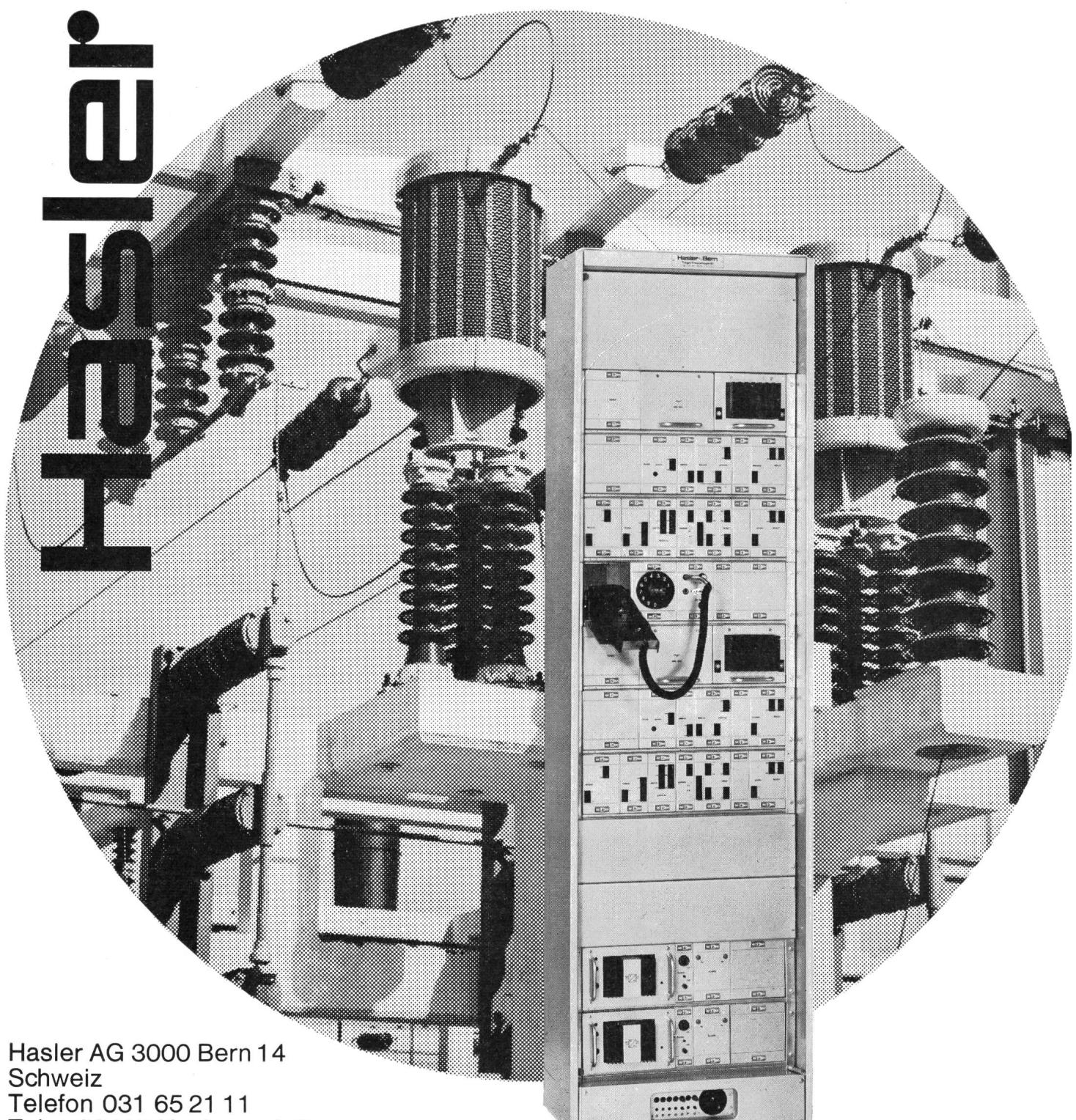
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi-Werke, seit 1882  
Telefon 051 975301



# Hasler Fernwirktechnik

Fernsprechen  
Fermelden  
Fernsteuern  
Fernzählern  
über  
Trägerfrequenz  
und  
Tonfrequenz

Hasler-Anlagen stehen in allen Teilen der Welt in Betrieb. Sie zeichnen sich aus durch grosse Zuverlässigkeit, zweckmässige Aufbau und geringe Wartung



Hasler AG 3000 Bern 14  
Schweiz  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 32413 Haslerwerk Bern

Trägerfrequenzausrüstung

Ein Begriff in der Energiewirtschaft:

# Sulzer-Einrohrdampferzeuger für thermische Kraftwerke

Ein Spitzenprodukt aus langer Erfahrung

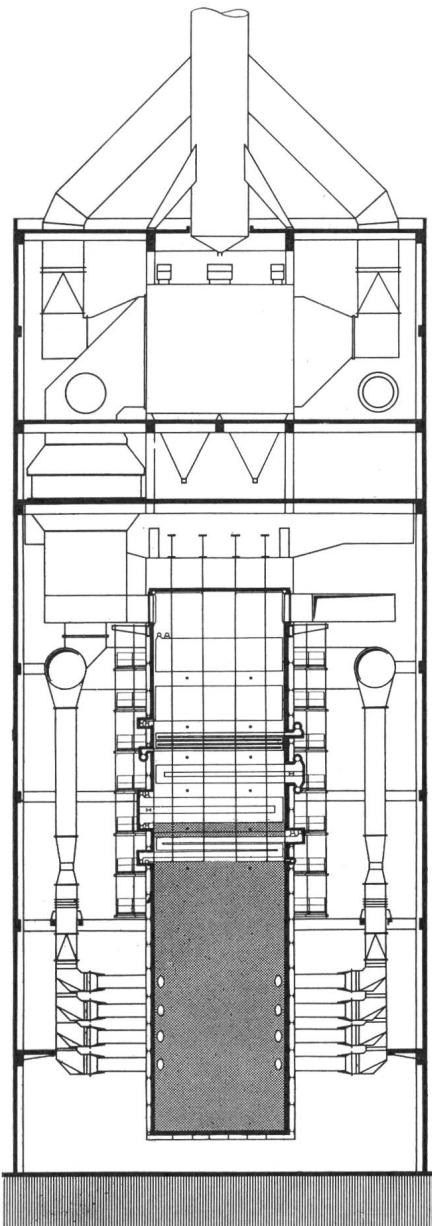


## Gründe für seine Wahl :

- der Zwangsdurchlauf
- die besondere Eignung für hohen Druck
- der große Lastbereich mit konstanter Endüberhitzung
- die kurze Anfahrzeit
- die integrierte Regelung

## Erreichte Grenzdaten :

Dampferzeugung je Einheit 3000 t/h  
Frischdampfdruck 350 atü  
Frischdampftemperatur 650 °C  
Blockleistung 1000 MW



## 2. Grund: Die besondere Eignung für hohen Druck

Im Gebiet hoher Dampfdrücke, das heißt sowohl bei knapp unterkritischem als auch bei überkritischem Druck, ist bekanntlich der Zwangsdurchlaufkessel die natürlich gebogene Bauart. Noch ausgeprägter gilt dies für die vertikale Einzug- und Turmbauweise dieses Kessels. Der Sulzer-Einrohrdampferzeuger ist ein Zwangsdurchlaufkessel, der für unterkritischen Druck mit einem dem Verdampfer nachgeschalteten Wasserabscheider (Sulzer-Flasche) ausgerüstet ist. Dieser ermöglicht:

- Festdruck- und Gleitdruckbetrieb mit festgehaltenem oder teilweise wanderndem Verdampfungsendpunkt;
- ökonomischen Schwachlastbetrieb;
- wirtschaftliche und schonende Anfahrmethoden bei trockenen Überhitzern, auch beim Kaltstart.

Technische Zusammenarbeit für Entwicklung und Bau von Sulzer-Einrohrdampferzeugern:  
Combustion Engineering, Inc., Windsor (Connecticut, USA)

Lizenznehmer:  
Maschinenfabrik Buckau R. Wolf AG, Neuß/Rhein  
Kohlscheidungs-Gesellschaft mbH, Stuttgart-W  
Société Anonyme Cockerill-Ougrée, Seraing  
Société Anonyme Stein & Roubaix,

Paris 16<sup>e</sup>  
International Combustion Ltd., London, W.C.1  
John Thompson, Water Tube Boilers Ltd., Wolverhampton  
Franco Tosi S.p.A., Legnano/Milano  
Maschinenfabrik «Breda», voorheen Backer en Rueb, Breda  
Koninklijke Maatschappij «De Schelde», Vlissingen  
Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Tokyo  
Takuma Boiler Mfg. Co. Ltd., Osaka  
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., Tokyo

Gebrüder Sulzer® Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur, Schweiz

# SULZER

1233



Ansprechende Beispiele,  
wie schön und gediegen  
sich

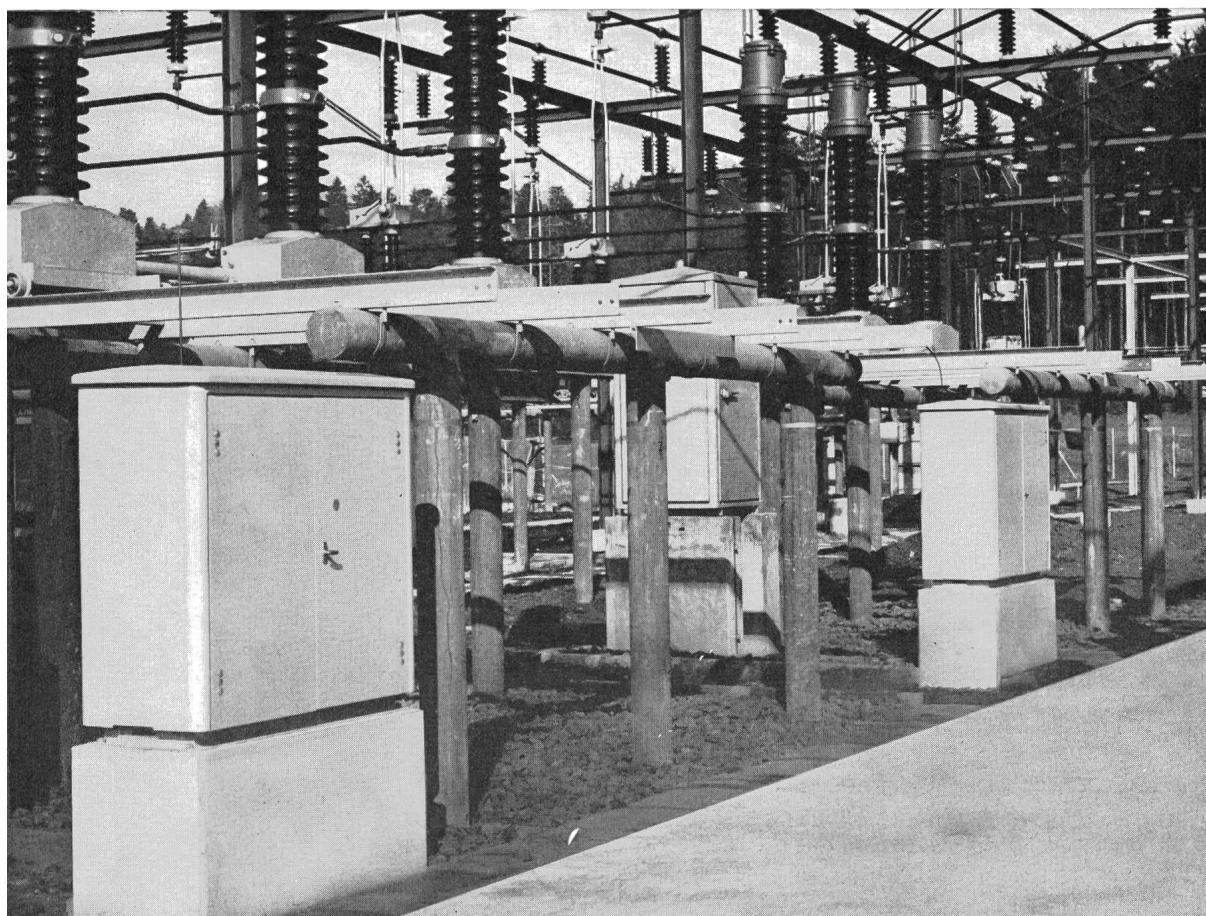
PEYER-KUNSTSTOFF-  
VERTEILSCHRÄNKE

in Seeufer- und Park-  
anlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut  
proportioniert und  
keinesfalls störend.



## Die Zukunft gehört dem Kunststoff... auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabinen

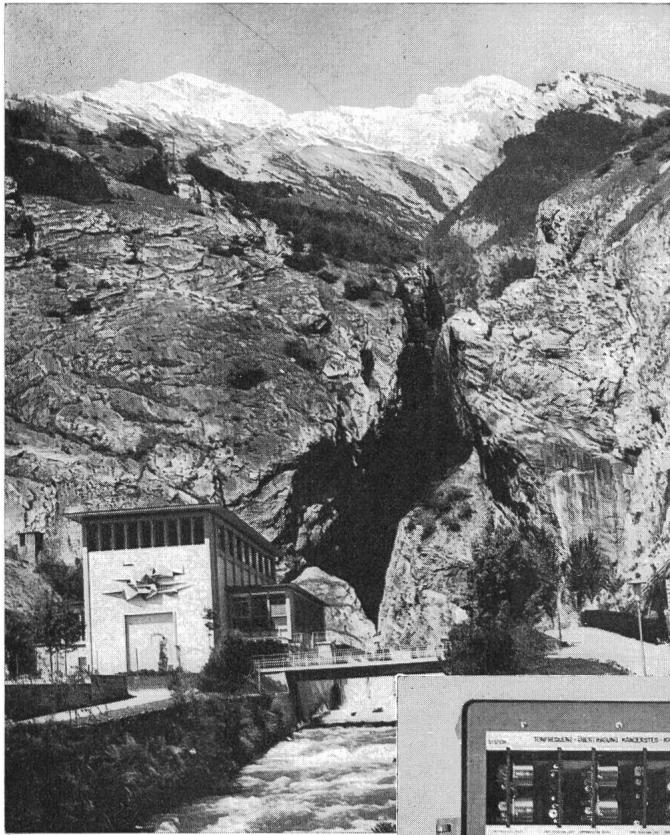


### Markante Vorteile des Kunststoffs:

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigkeit
- Auswechselbarkeit Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten



SIEGFRIED PEYER ING.  
im Roos  
8832 WOLLERAU  
TEL. 051 95 99 06

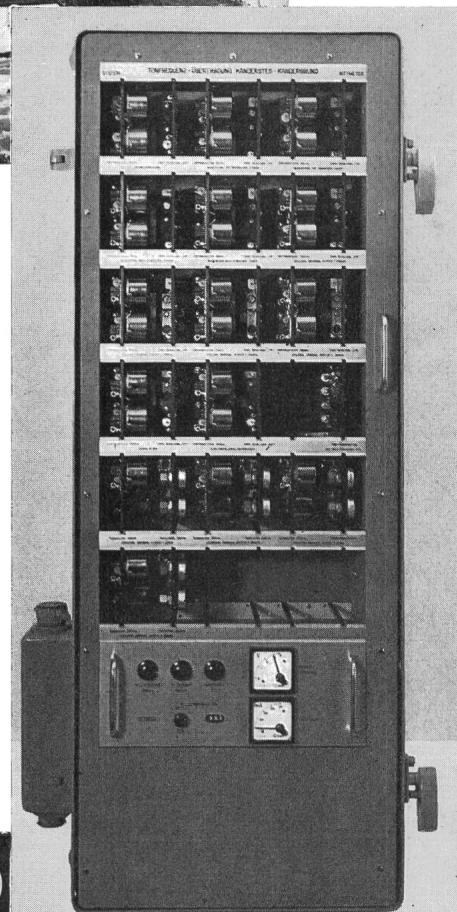


## RITTMAYER- TONFREQUENZ- VIELFACHÜBERTRAGUNG

für Fernmessung  
Fernsteuerung  
Fernmeldung

in der WASSERWIRTSCHAFT

ermöglicht die Fernbedienung von  
**Wasserfassungen**  
**Pumpwerken**  
**Abwasseranlagen**



**RITTMAYER**

**FRANZ RITTMAYER AG ZUG**

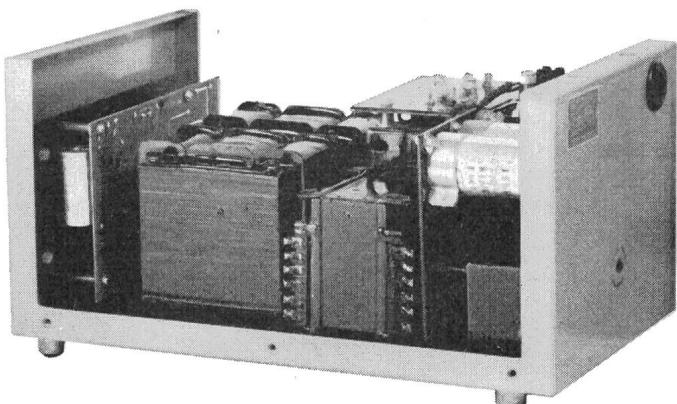
APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

Postfach, 6300 Zug 2, Telephon (042) 4 24 44



# ZUVERLÄSSIGER

arbeiten Ihre Apparate und Maschinen mit stabilisierter Netzspannung



## WATFORD

Stabilisator  
transduktorgeregt  
voll transistorisiert

Leistung 1,1 kVA  
Typ SEF-2-H-F

WATFORD-Stabilisatoren gibt es für Leistungen von 400 VA ... 55 kVA  
Preisbeispiele:

1,1 kVA, Typ SEF-2-H, Fr. 1110.—  
2,85 kVA, Typ SEF-3-H, Fr. 1720.—

Garantie: 2 Jahre  
Generalvertretung: Katalog verlangen mit vollständigen Daten

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

**SILECTRA**

G. Glatz & Co. 8036 Zürich Seebahnstr. 109 Telephon 051 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

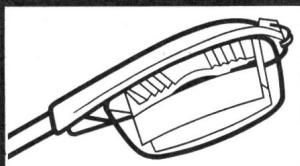
Grössere Verkehrssicherheit durch



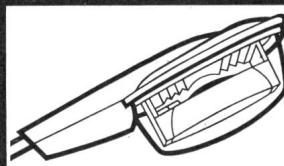
# Strassenleuchten mit optischem Reflektorsystem

(Pat. ang.)

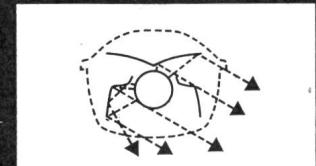
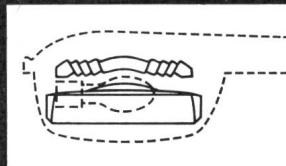
Mastansatzleuchte  
7395 HgL 125 W



Mastansatzleuchte  
7397 HgL 250 W



Prinzip des optischen Reflektorsystems:  
Längsschnitt



Das neue optische Reflektorensystem bietet licht-technisch wesentliche Vorteile:

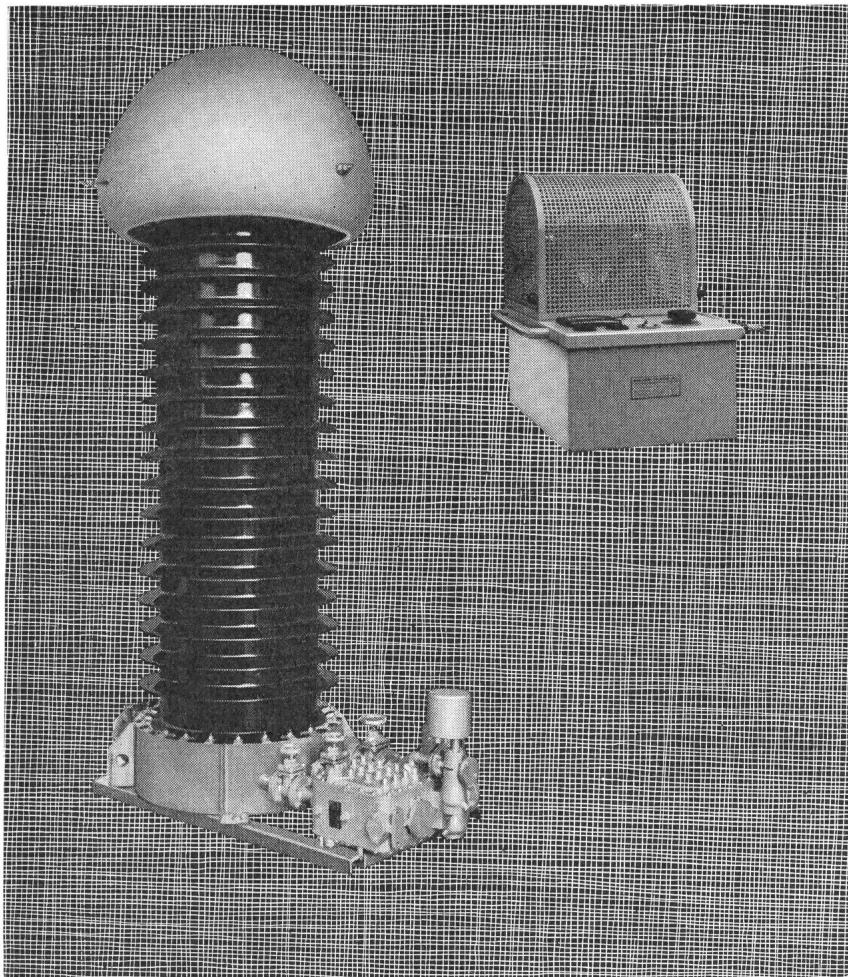
— hoher Leuchtenwirkungsgrad — optimale Lichtverteilung — geringe Blendung

Der hohe Leuchtenwirkungsgrad bei optimal in die gewünschte Richtung gelenktem Lichtstrom ergibt eine hohe, sehr gleichförmige Beleuchtungsstärke und ideale Leuchtdichte-Verhältnisse.

JK-Strassenleuchten = niedere Investitions- und Betriebskosten.

Verlangen Sie die Dokumentation und den Lieferanten-Nachweis durch die Generalvertretung

**TRACO ZURICH**  
TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTRASSE 1 TEL. 051 27 12 91

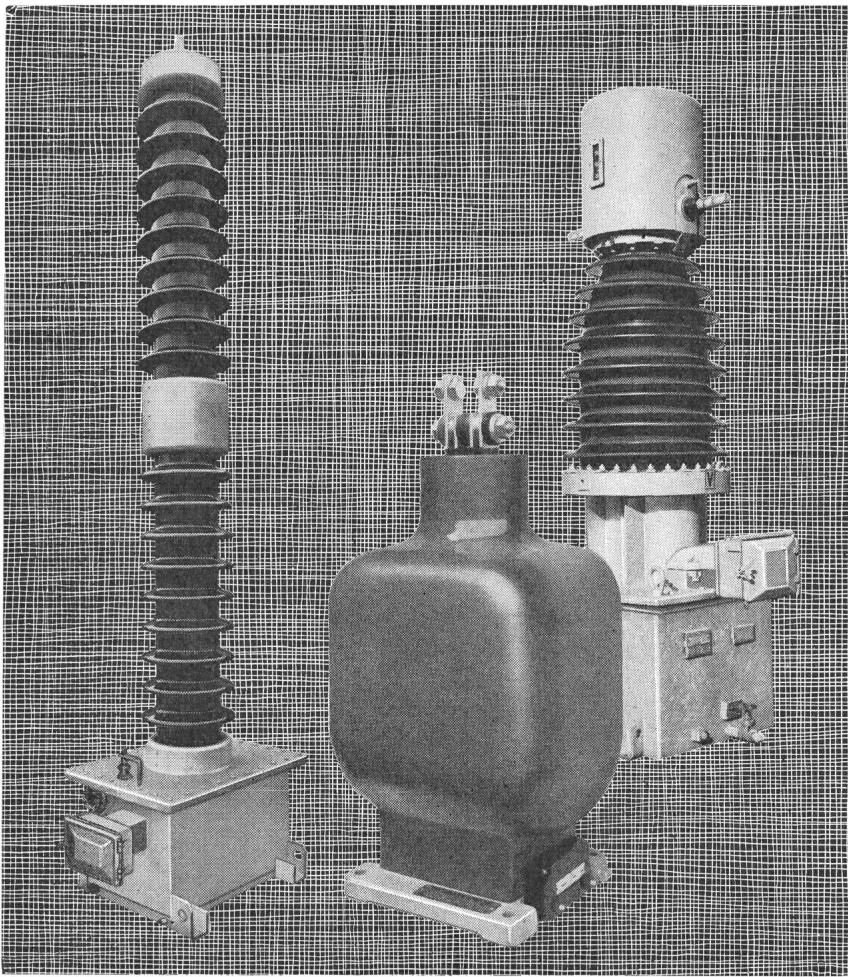


# MOSER-GLASER

## PRÜF- TRANSFORMATOREN und PRÜFGERÄTE

- Prüftransformatoren bis 1000 kV Arbeitsspannung
- Öl-Isolations-Prüfgeräte
- Spannungs-Prüfgeräte usw.

MOSER-GLASER & CO. AG,  
MUTTENZ



# MOSER-GLASER

## MESSWANDLER

Wir stellen folgende Standard-Typen her:

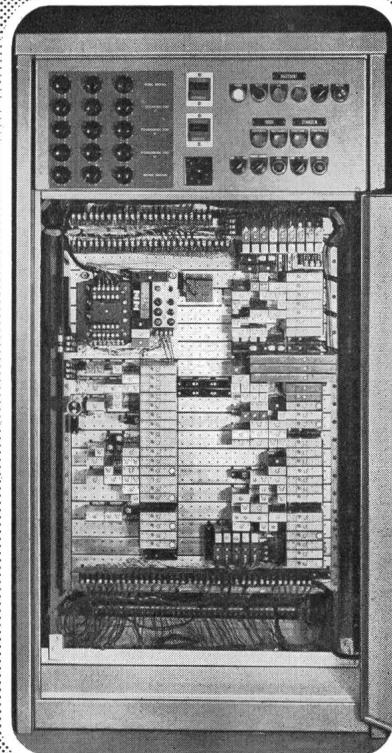
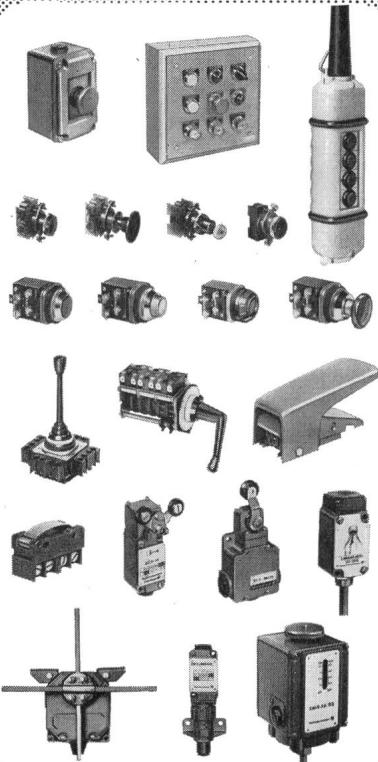
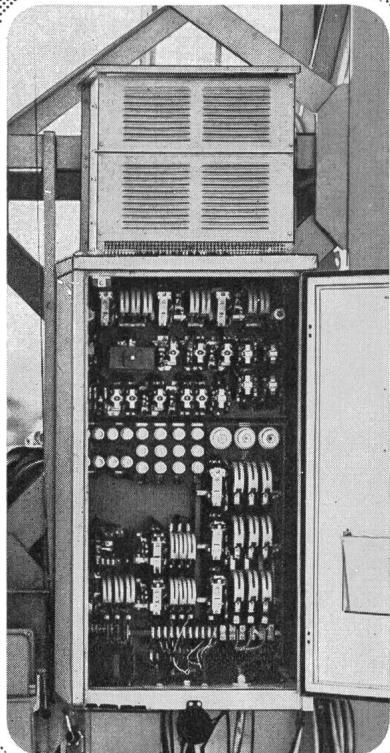
- Strom- und Spannungswandler für Niederspannung
- kunstharzisierte Stromwandler Stützertypen bis  $U_m$  123 kV Durchführungstypen bis  $U_m$  72,5 kV
- ölisolierte Stromwandler Stützertypen bis  $U_m$  300 kV
- kunstharzisierte Spannungswandler einpolig bis  $U_m$  123 kV zweipolig bis  $U_m$  36 kV
- ölisolierte Spannungswandler induktiv bis  $U_m$  300 kV kapazitiv bis  $U_m$  750 kV
- ölisolierte Strom- und Spannungswandler, kombiniert, mit induktivem oder kapazitivem Spannungswandlerteil bis  $U_m$  300 kV

MOSER-GLASER & CO AG  
MUTTENZ



# Télémécanique SUISSE

**SES BUREAUX TECHNIQUES VOUS DOCUMENTERONT SUR : LEURS NOUVELLES TECHNIQUES D'AUTOMATISMES, LEUR GAMME DE FABRICATIONS**



## TECHNIQUES D'AUTOMATISMES

Tout ce qui concerne la commande ou la régulation de machines, de chaînes de fabrication, d'ensembles industriels par circuits électriques, logiques et électro-niques :

- commande numérique de machines-outils
- commande statique pour ascenseurs et monte-chARGE
- pesage et dosage automatique de mélanges
- manutention et magasinage automatique
- variation et régulation de vitesse de moteurs
- freinage par auto-excitation sur engins de levage
- etc...

## FABRICATIONS

LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE fabrique tous les éléments permettant la réalisation des équipements les plus simples aux automatismes les plus complexes :

- auxiliaires de commande : boutons-poussoirs, contacts à commande mécanique, électrique ou par fluide, contacts de précision, voyants lumineux, etc... plus de 200 modèles.
- contacteurs, discontacteurs, démarreurs, relais de commande et de protection.
- relais statiques «Téléstatic», éléments de commutation, de commande temporisée à mémoire, compteur à pré-sélection, décompteurs, bascules manostables, registres à glissement déclenché, registre à empilement.
- canalisations électriques préfabriquées Canalis.

10.05

L'une de ces techniques de fabrication vous concerne. N'hésitez pas à nous consulter.

**LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE / Süd-Bahnhofstrasse 14 C, 3000 BERNE 17 - Tel. : (031) 45.66.81**



## Theoretisch kann zwar nichts passieren...

Das einwandfreie Funktionieren der komplizierten elektronischen und elektromechanischen Systeme hängt zu einem wesentlichen Teil von der Leistungsfähigkeit jedes einzelnen der verwendeten Bauteile ab.

Äusserste Sorgfalt in der Kontrolle und ständige Prüfungen nach jeder Teilstückfertigung bieten Gewähr für die absolute Zuverlässigkeit aller ITT-Elemente.

Fortwährende Untersuchungen in Europa wie auch in den zentralen Forschungslaboren in den USA erlauben uns, unserer «elektronischen» Kundenschaft Bauteile anzubieten, die den höchsten Qualitätsanforderungen entsprechen.

Das weite Fabrikationsgebiet von ITT-Bauteilen umfasst unter anderem: Selen- und Silizium-Gleichrichter, Zener-Dioden, Thyristoren, Dioden

und Transistoren, Kathodenstrahlröhren, Spezialröhren, Kondensatoren, Quarzfilter, Thermistoren, magnetische Materialien, Tangential-Lüfter, Schalter, Relais, Lautsprecher und TV-Bauteile.

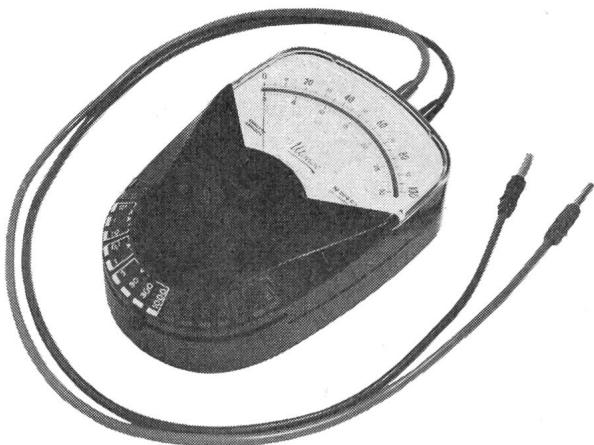
Für umfassendere Auskünfte stehen Ihnen unsere Sachbearbeiter jederzeit gerne zur Verfügung.

8004 Zürich  
Zweierstrasse 35  
Telefon 051 25 4510

**ITT** *Standard*



## MONOC



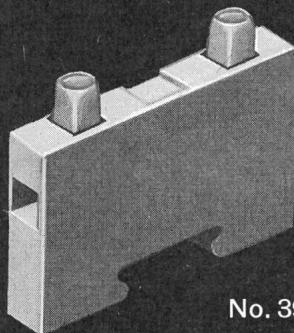
Apparate für elektrische Messungen  
Chauvin-Arnoux, Paris

Voltmeter, Ohmmeter, Amperemeter, ein Kontrollapparat anders als die bisherigen, eine einzige Skala, ein einziger Umschalter, Widerstandsmessungen ohne Voreichung, innerer Widerstand: 20 000 V, leichtes Ablesen dank seinem klaren und genauen Zifferblatt.

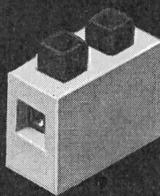
Vertreter für die Schweiz:

DEPARTEMENT OSCILLOQUARTZ  
**EBAUCHES SA**  
2001 NEUCHATEL SUISSE

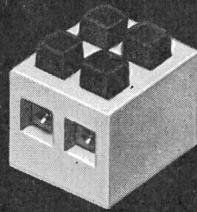
## Woertz Federdruckklemmen



No. 3999 Jc



No. 5331 c



No. 5332 c

Die zweckmässige Leiterverbindungs-Vorrichtung für Laboratorien, Versuchsräume und Prüfanlagen

Knopf drücken – Leiter einführen – loslassen.

Kein Werkzeug erforderlich

Schonendes Unterklemmen von Litzen und massiven Drähten

Leiter jederzeit lösbar

rüttelsicherer Kontakt

spannungsführende Teile der Berührung entzogen

zum Aufschieben auf Profilschiene No. 4050 A:  
1-polig, 2,5 mm<sup>2</sup>, 500 V No. 3999 Jc

für fliegende Leiter:

1-polig, 1,5 mm<sup>2</sup>, 500 V No. 5331 c

2-polig, 1,5 mm<sup>2</sup>, 500 V No. 5332 c

**Oskar Woertz, Basel**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel

# ALUSUISSE

## Aluminium

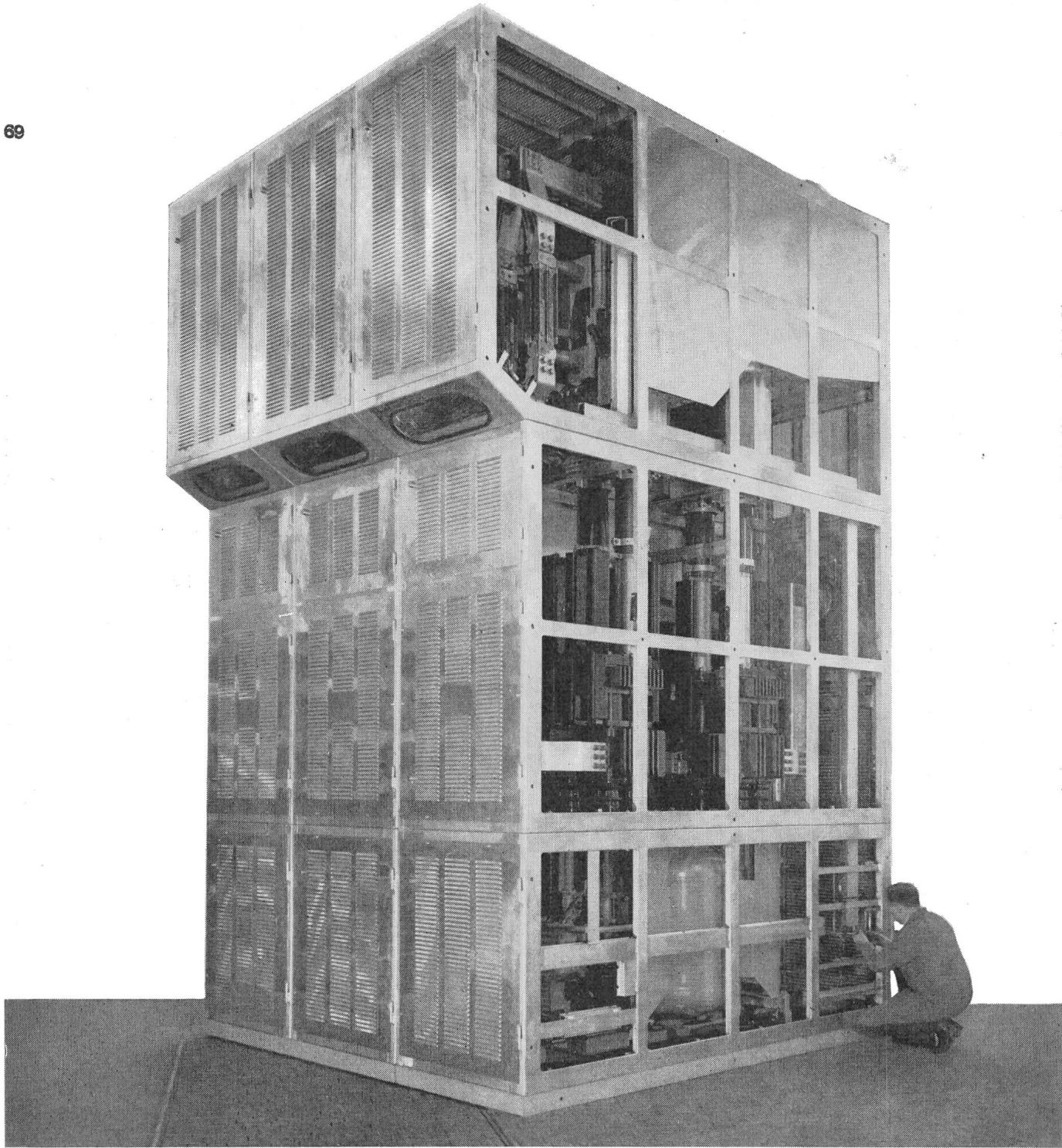
### Mit Aluminium wirtschaftlich konstruieren

Um die bei hohen Wechselströmen in den Schaltanlagen auftretenden, beträchtlichen Wirbel- und Ummagnetisierungsverluste zu vermeiden, werden Schaltgerüste aus Aluminium, das unmagnetisch ist, hergestellt. Sie sind dazu noch leicht, wartungsfrei und robust. — Auch hier leistet Alusuisse-Material hervorragende Dienste.



Schweizerische Aluminium AG, Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Telefon 051/54 80 80

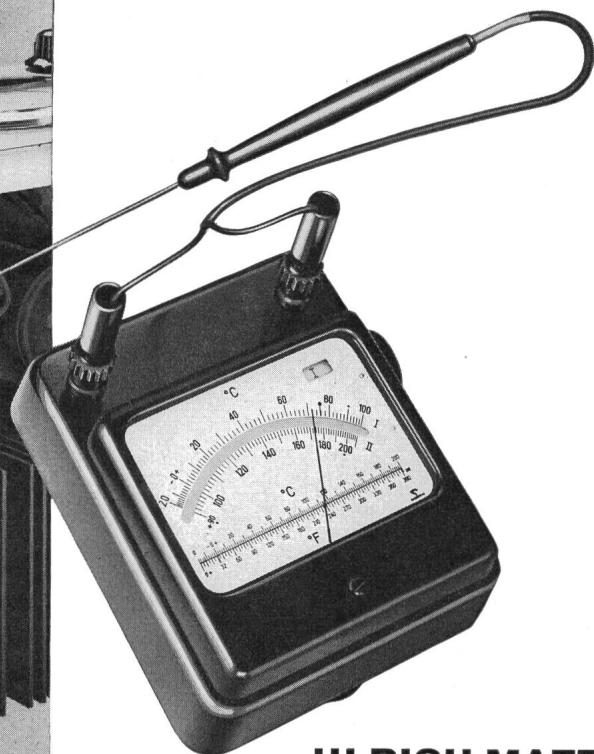
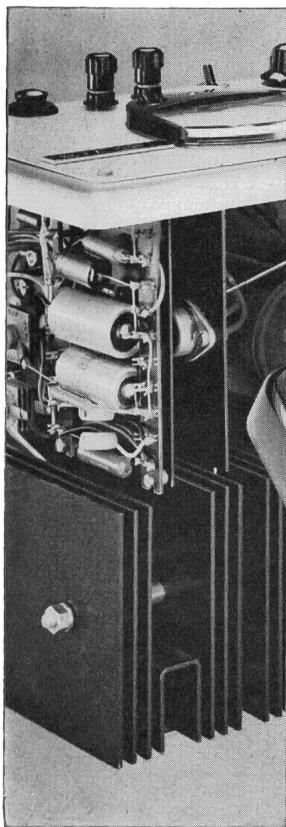
69



# Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem

  
GOSSEN



## MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer  
Meßbereich  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+90^{\circ}\text{C}$   
und  $+90^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb  $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

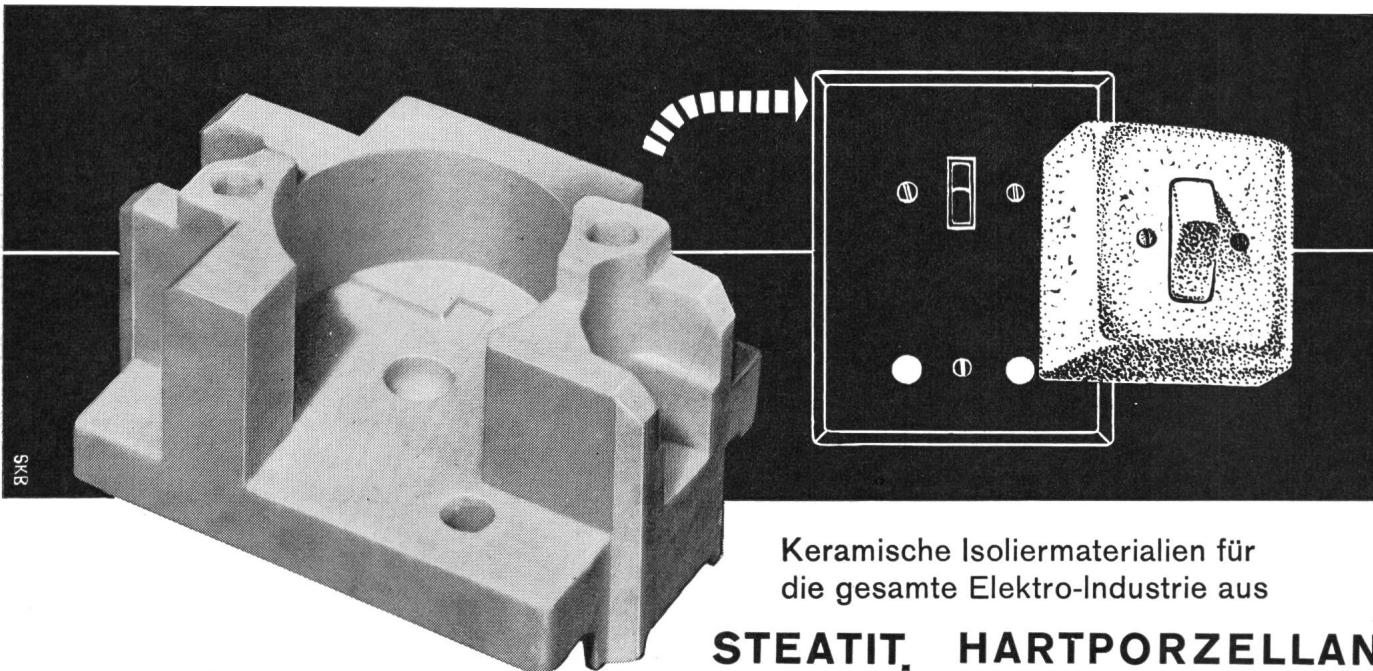
Die in den Meßfühlern eingebauten  
Halbleiter ändern ihren Widerstand mit  
der Temperatur. Das Instrument mißt  
den Widerstand in einer Brückenschal-  
tung und zeigt sofort die Temperatur  
der Fühlerspitze an.

ULRICH MATTER AG

WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 61454



Keramische Isoliermaterialien für  
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,  
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN / SH

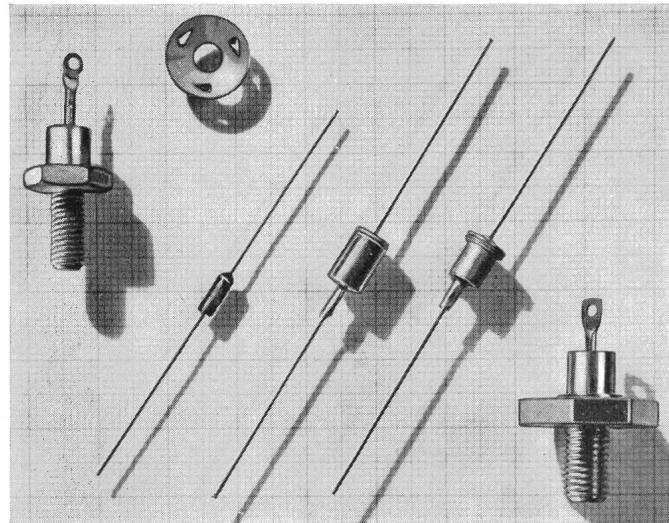
Telephon (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

INTERNAT. RECTIFIER

## Zener-Dioden



- «Lifetime»-Garantie
- Garantierte Zener-Impedanzen
- Umfassendes Programm, abgestufte Leistungsreihen

Reihe	Leistung W	Spannung V	Gehäuseart
1N702...	0,25	2,6 - 30	Glas, axial
1N746...	0,40	3,3 - 30	Glas, axial
MZ	0,75	3,6 - 30	Miniaturl-Top-Hat
1Z	1	3,6 - 30	Top-Hat
3Z	3	3,6 - 30	Gewindezapfen
10Z	10	3,6 - 30	Gewindezapfen
1N1767...	1	6,8 - 200	flanschlos, axial
1N1805...	10	6,8 - 200	Gewindezapfen
1N3305...	50	6,8 - 100	Gewindezapfen

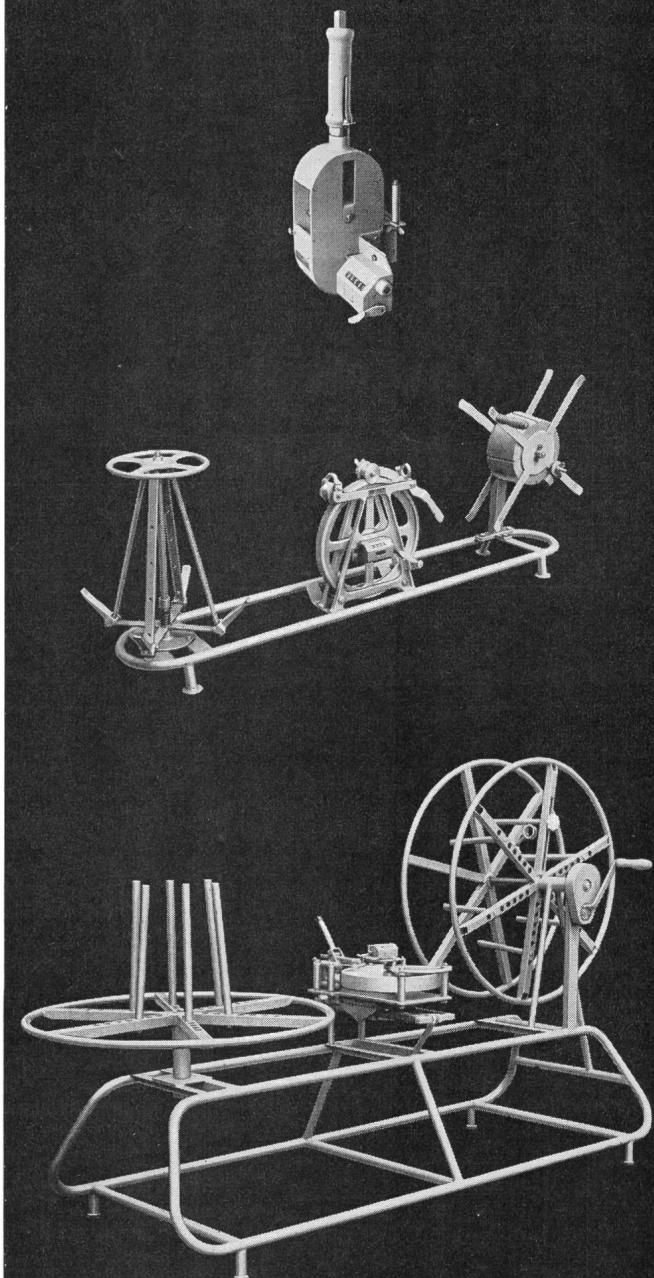
- Grossmengen-Fertigung in europäischen Werken
- Ab Lager Zürich lieferbar
- Verlangen Sie Unterlagen und neueste Preise

**Interelectronic**

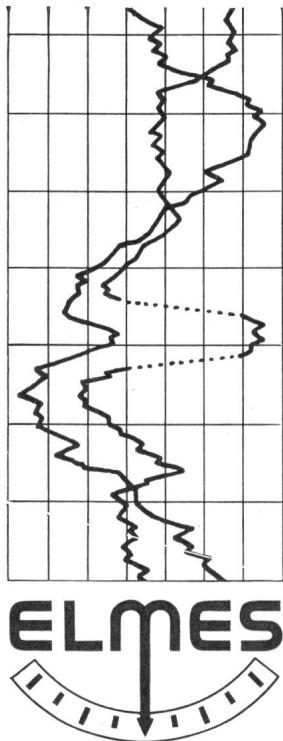
Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5  
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50



**LÄNGEN-MESSGERÄTE**  
für Drähte, Seile, Kabel usw.

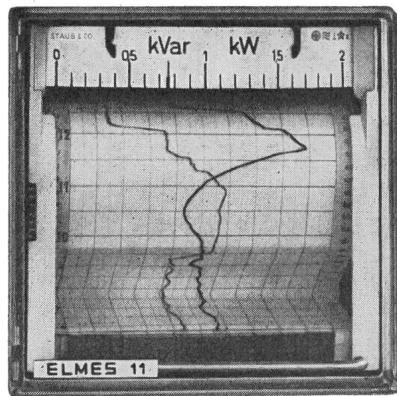


**HERMANN LANZ AG**  
4853 MURGENTHAL AG  
und die Grosshandels-Firmen



## ELMES 11

### Faltpapierschreiber



**Frontrahmen 144 x 144 mm**  
**Tintenlose Aufzeichnung**  
**in ein oder zwei Farben**  
**Einfache Handhabung**  
**Kontrolle des Streifens**  
**ohne Registrierunterbruch**  
**Stossfeste Messwerke**  
**Lieferbar mit Grenzwertregler**

**STAUB & CO. RICHTERSWIL**  
 Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

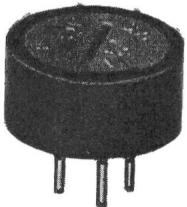




International Resistance Co.

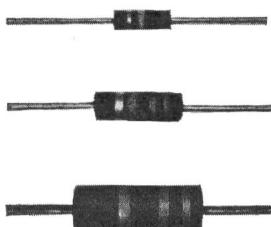
## BAU-ELEMENTE

TELION  elektronik



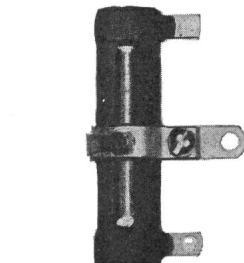
### Präzisions-Abgleich-Potentiometer

Typ 100, ab Lager  
Werte:  
10/20/50/100/200/500 Ohm  
1/2/5/10/20/50 kOhm  $\pm 5\%$   
Belastbarkeit: 1 W



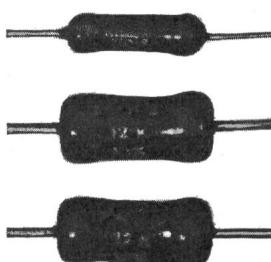
### Schicht-Widerstände

Typ GBT, ab Lager  
Werte: gemäss EIA-Normreihe  
2,7 Ohm bis 22 MOhm  
Toleranz:  $\pm 10\%$  und  $\pm 5\%$   
Belastbarkeit:  $1/4$ ,  $1/2$ , 1 W



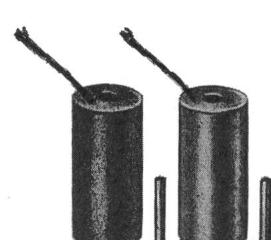
### Hochlast-Drahtwiderstände ab Lager

Werte: 1 Ohm bis 25 kOhm  
Belastbarkeit: 8 W bis 30 W  
mit oder ohne Abgriff



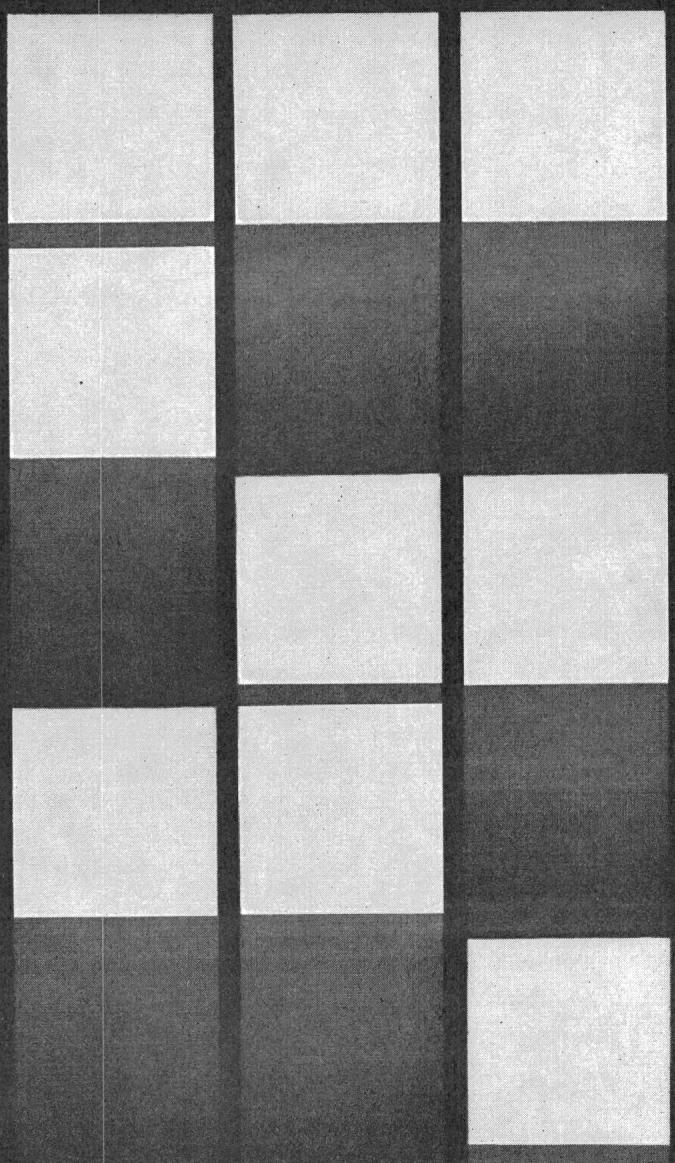
### Präzisions-Widerstände

Kohle- und Metallfilm  
Werte: 10 Ohm bis 100 MOhm  
Toleranz: ab  $\pm 0,05\%$  bis  $\pm 5\%$   
Belastbarkeit:  $1/8$  W bis 7 W



### Verschiebungsgeber

Differentialtransformatoren zur  
elektrischen Bestimmung gerad-  
liniger Bewegungen.  
Arbeitsbereich zwischen 0 bis  
0,12 mm und 0 bis 350 mm  
Linearität: v.  $\pm 0,1\%$  bis  $\pm 0,5\%$



Technische Innenleuchten  
Parkleuchten  
Sportplatz- und Stadionbeleuchtung  
Belmag Strassen- und Platzbeleuchtung  
Moderne, exklusive Heimleuchten  
Klassische Heimleuchten in Bronze  
Spot-Leuchten  
domino Nurglasleuchten  
Quarzlampen  
manomat Handtuchautomat

Belmag Zürich  
Beleuchtungs- und Metallindustrie AG  
Bubenbergstrasse, Postfach CH-8027 Zürich  
Telefon 051/33 22 33



# BELMAG

Generalvertretung:  
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232  
Tel. 051/54 99 11



## SILIKONE



**einhüllen** : Kautschuke SILASTENE,  
lösungsmittelfreie Harze.

**vergiessen** : Compounds, Oele.

**einbetten** : SILASTENE und Harze bei  
Zimmertemperatur aushärtend.

O. P. G. 66

## AUSGEZEICHNETE MECHANISCHE UND ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

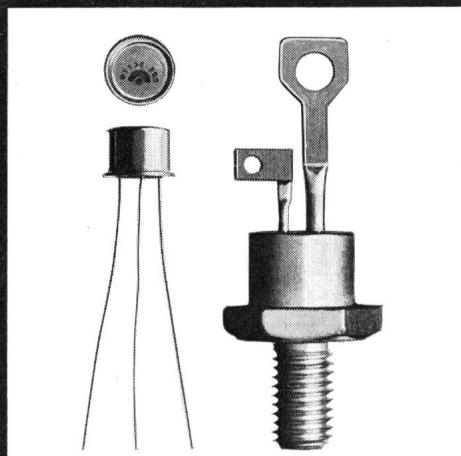
VORZÜGLICHE BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER  
**WARME • CORONAEFFEKT • FEUER •**  
**SPANNUNG DRUCK • CHEMIKALIEN •**  
**FEUCHTIGKEIT • STRAHLUNGEN •**  
**MICRO-ORGANISMEN •**

CHEMISCHE FABRIK  
**SCHWEIZERHALL**  
 POSTFACH 4000 BASEL 13 TEL. 061. 43 88 90

In diesem  
Programm fehlt  
keine Type  
.....

auch  
Ihr Normelement  
ist dabei!

## Thyristoren 1-35 A



Stromeffektivwert in Flussrichtung  
1, 3, 7, 10, 20, 35 Amp.  
Max. Sperrspannung in Flussrichtung  
bis 1000 V, bis 125°C  
Für Netzanwendung  
z. B. 220 V und 380 V geeignet  
Garantierte Betriebstemperatur 125°C  
Typen mit garantiertem  $dV/dt$ ,  $di/dt$ ,  $t_{off}$

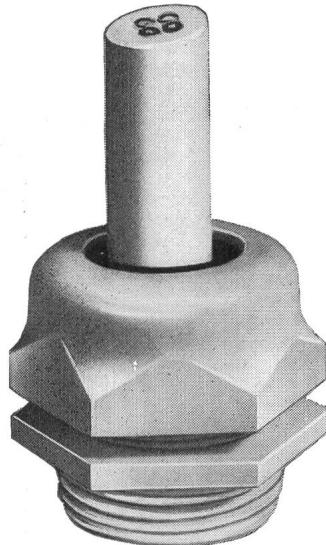
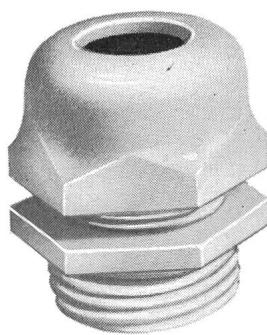


**transistor ag**  
 Schweizerische Halbleiterfabrik  
 8048 Zürich, Hohlstrasse 610  
 Telefon 051 / 62 56 11

# AGRO-Verschraubungen

Für jeden Kabdurchmesser die  
passende Kabelverschraubung

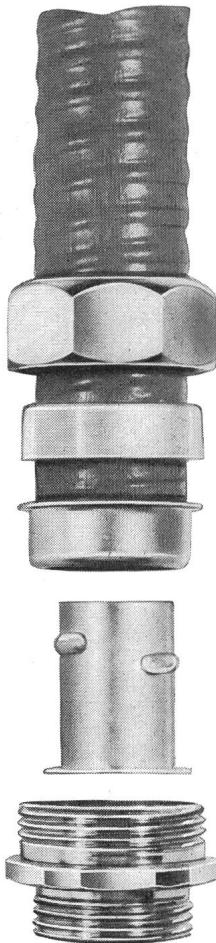
- Universal verwendbar
- Grosser Klemmbereich
- Absolutes Festklemmen
- Kompakter Abschluss
- Formschön, Ms. vernickelt
- Jede Grösse von Pg. 7—48



Jetzt auch Kabelverschraubungen  
Pg. 11 und Pg. 16  
lieferbar in **säurebeständigem  
Kunststoff**  
Farbe: weiss

- Anschlussnippel
- Reduktionen
- Verbindungsmuffen
- Winkel
- T-Stücke
- Doppelabzweiger
- Dazu passende **Stabilisierungshülsen** für Metaplastschläuche  
9—48 mm Nennweite

«AGRO» die einzige wasserdichte  
Verschraubung mit geschlossenem,  
universalem Dichtungsring.  
Mit der jeweiligen Anschlussgrösse  
klemmen Sie alle starren  
und flexiblen Elektro-Installations-  
rohre.



**AGRO**  
AG  
CH-5502 Hunzenschwil

Elektrotechnische Fabrik  
Telephon (064) 47 21 61 / 47 21 62

## FLEXIBLE METALLSCHÄUKE MIT PLASTIC-ÜBERZUG

# Metaplast

## BESONDERS FÜR MASCHINENANSCHLÜSSE

galvanisch verzinkter Metallschlauch mit PVC Überzug  
sehr hohe Biegefähigkeit  
beständig gegen Oel, Benzin und  
weitgehend gegen Säuren  
rasche u. saubere Montage speziell  
für nasse und feuchte Räume

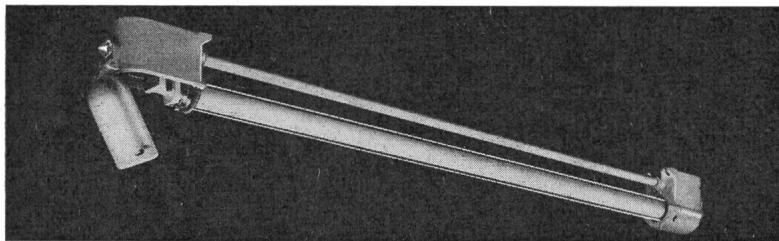
lieferbar in den Bleirohrdimensionen 9 — 48  
Wir liefern auch sämtliche geeigneten Anschlussmaterialien

SEV-geprüft / zugelassen von der PTT

Fred Strässle Zürich

**TUFLEX AG** Abteilung Rohrfabrik Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH ☎ 051/83 69 66

staubdicht    wasserdicht    berührungsgeschützt



**für feuchte und nasse Räume**

Diese Leuchten sind auch in säurefester Ausführung lieferbar. Verlangen Sie die Liste I/65 mit Details und weiteren Modellen. Leuchten zu beziehen durch Ihren Leuchtenfabrikanten oder Grossisten.

**NORKA-Leuchte  
«LAUSANNE»**

mit Plexirohr evtl. Glasschutzrohr

Listenpreis  
exkl.  
FL-Lampe

1 X 40	induktiv kapazitiv	4040 4042 kap.	122.— 164.—
1 X 65	induktiv kapazitiv	4045 4046 kap.	164.— 206.—

**Schutzrohr-Reflektoren dazu:**

für Watt	Nr.		
40	1590		46.—
65	1591	Mehrpreis	58.—

Bezugsquellen-Nachweis und Prospekte durch  
OSCAR PFRUNDER & CO., Gessnerallee 40,  
8023 Zürich, Tel. (051) 25 11 13, Telex 53 780.



Die Wälzlager dieser in einem Textilbetrieb laufenden 750 Elektromotoren mit 0,5 bis 24 PS, waren nach mehrjährigem Zweischichtbetrieb ohne Nachschmierung noch absolut einwandfrei.

Das Mehrzweckfett für Wälzlager und Gleitlager

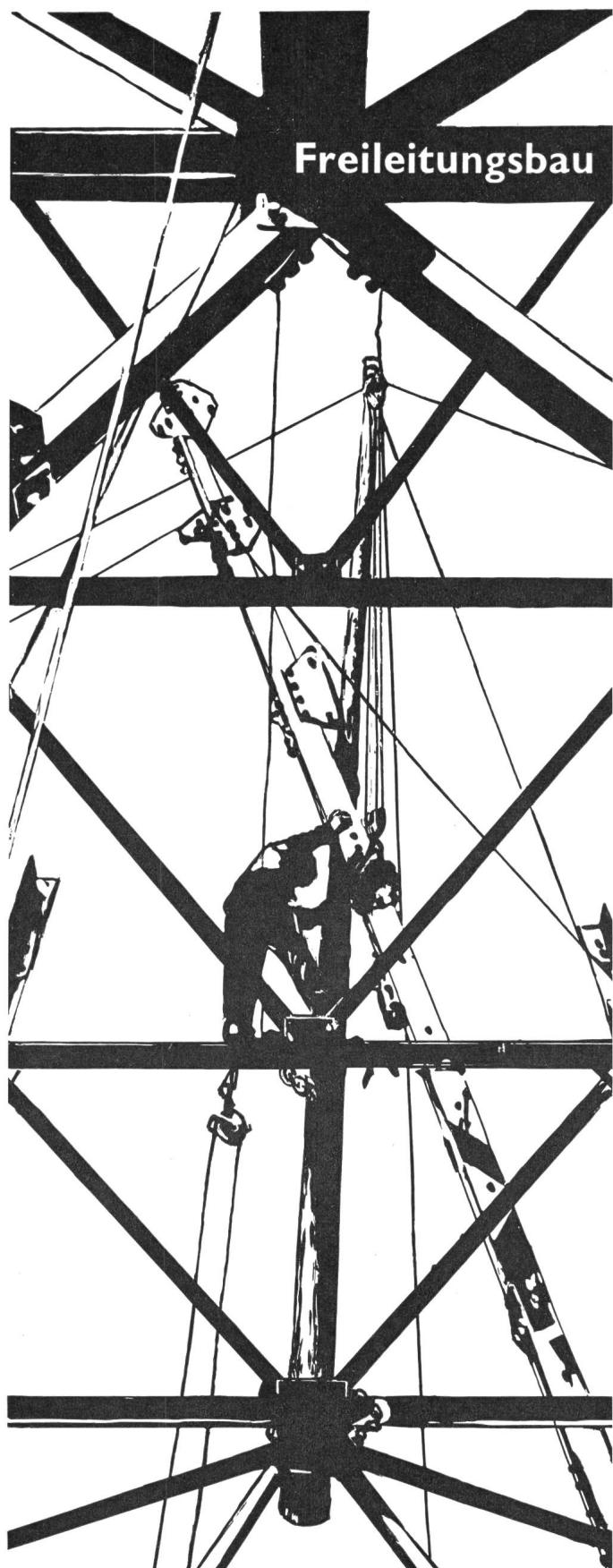
# ASEOL LITEA

wird für solche hervorragende Leistungen in Fachkreisen besonders  
geschätzt.

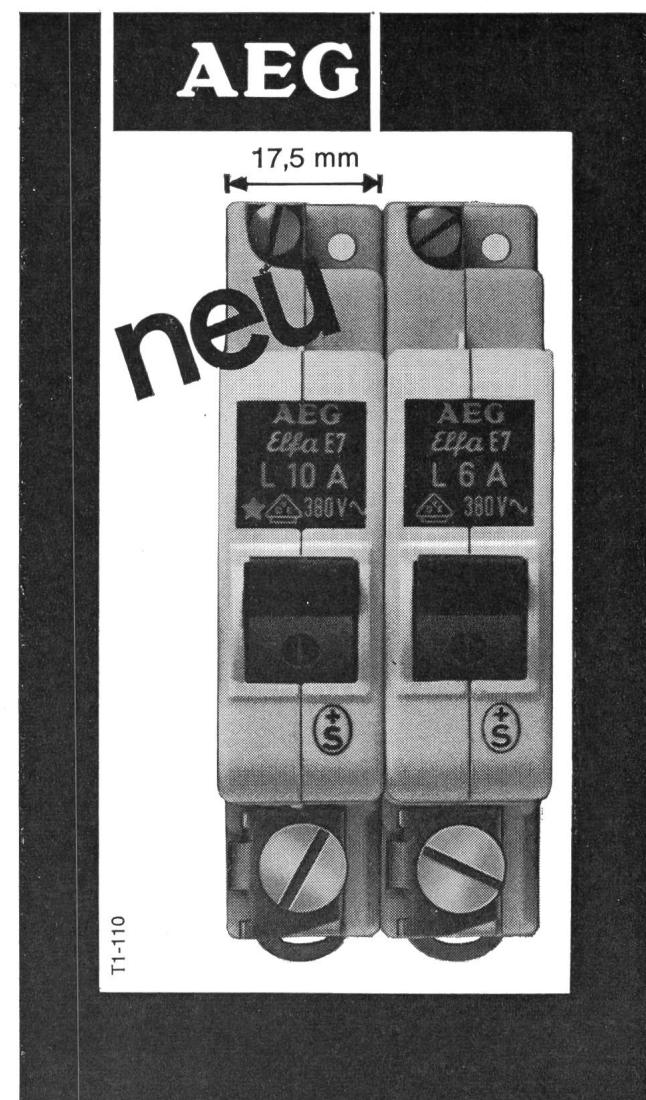
Hersteller und Lieferant

Technischer Beratungsdienst

3001 Bern, Tel. (031) 25 78 44



**Baumann, Koelliker**  
AG für elektrotechnische Industrie Sihlstr. 37 Zürich 1



## ELFA- Schmalautomaten

Erster Sicherungsautomat in 17,5 mm Breite  
für einen Schalttafelausschnitt von 45 mm Höhe

Einfachste Montage

Hohes Abschaltvermögen 5000 A bei 220 V

Vorsicherung 100 A flink

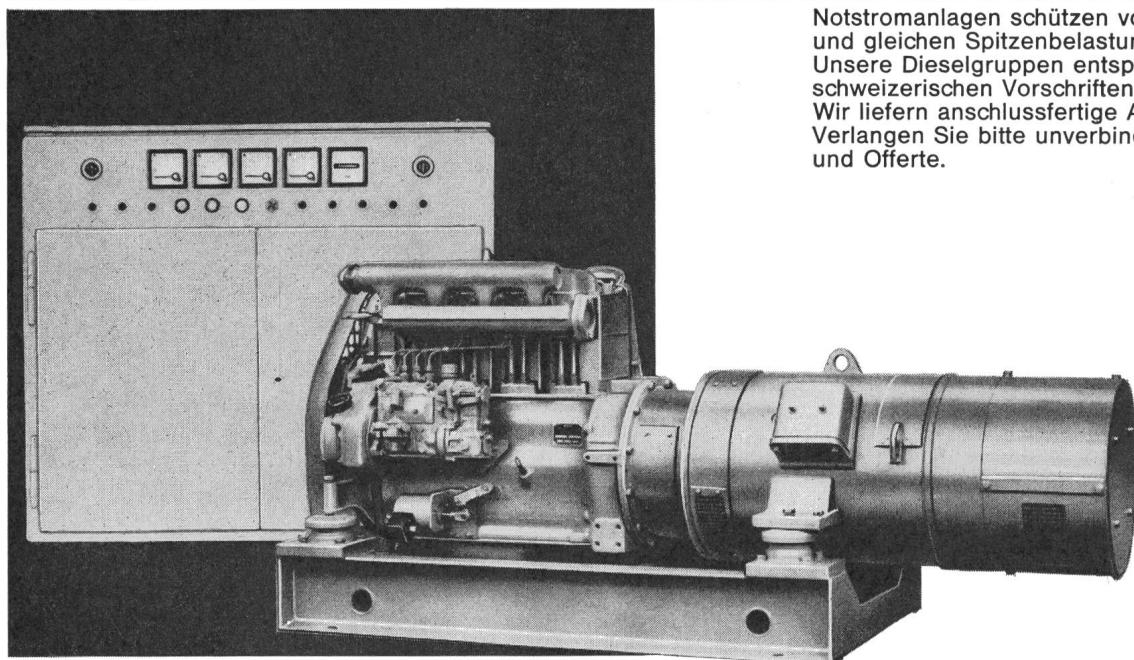
SEV-geprüft

8027 Zürich Postfach Tel. 051/255910

**ELEKTRON AG**

## **Notstromanlagen**

kurzfristig lieferbar

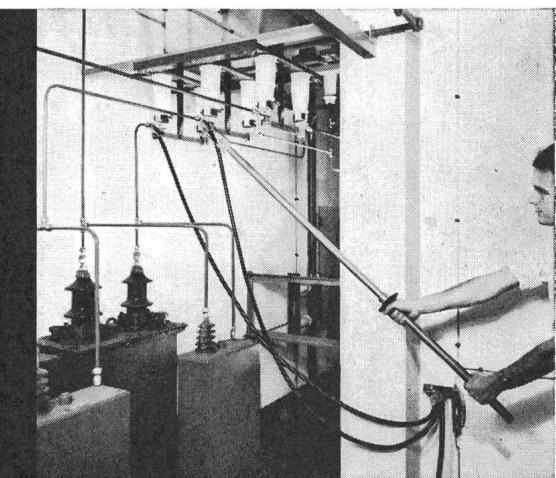
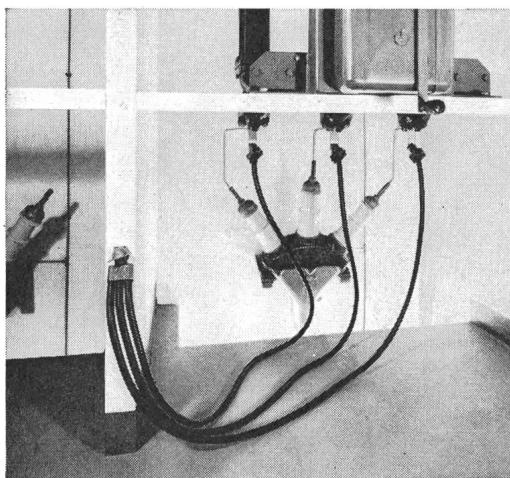


24 KVA, 3x380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor  
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00  
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

## **Erdungs- u. Kurzschließ-Garnituren für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen**

**Nyffenegger + Co. AG Armaturenfabrik  
8050 Zürich - Oerlikon Tel. 051/46 64 77**



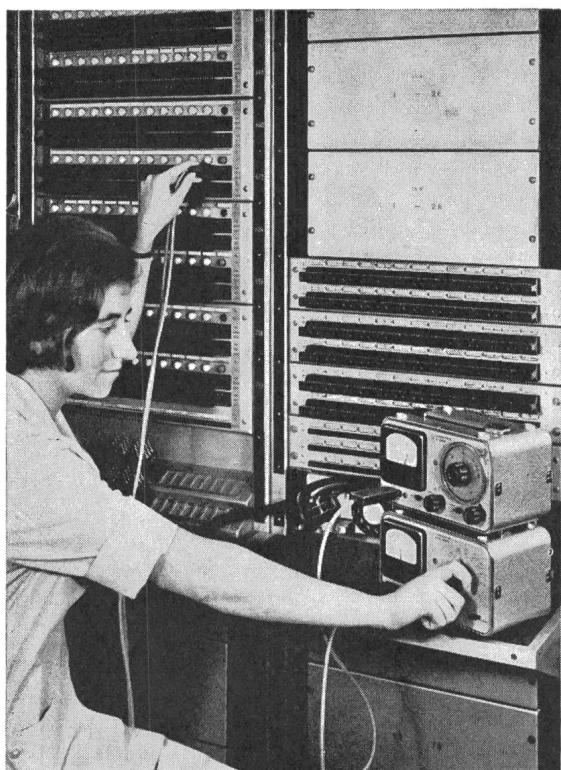
 Patent / SEV geprüft

Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

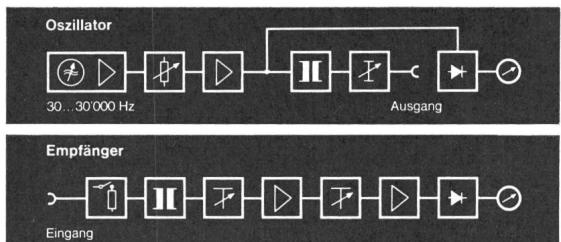
Generalvertretung für die Schweiz:

**Glomar AG Goldach**

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf, 9403 Goldach, Tel. 071 41 70 70



Messungen an einer Transltbügelbucht in einem schweizerischen Verstärkeramt



## Niederfrequenz Messausrüstung

bestehend aus Oszillator und Empfangsmessgerät für den Frequenzbereich von 30 ... 30'000 Hz, eignet sich speziell für Dämpfungs- oder Pegelmessungen an Uebertragungs-Stromkreisen mit einem Kennwiderstand von 600 Ohm, Kontrolle von Verstärkern, Filtern etc. ● tragbar, 2 Apparate à 23 x 14 x 16 cm ● volltransistorisiert ● Batterie- oder Netzbetrieb ● Eichung in Neper oder Dezibel ●

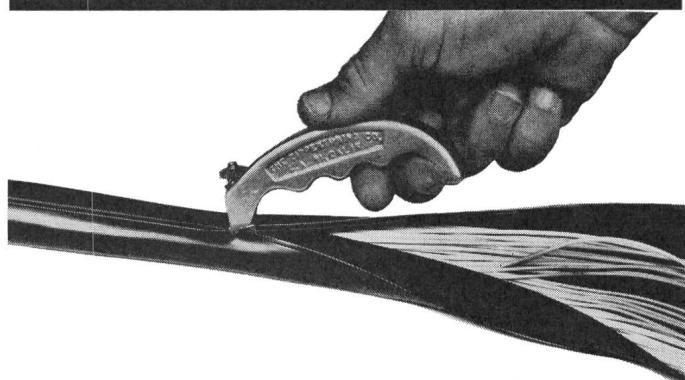
Ein Produkt der  
**STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, Zürich**

**STR**

Ein **ITT** - Unternehmen

1829

# Zippertubing®



Was bietet Ihnen

## ZT Zippertubing?

**ZT bündelt**

Kabel und Drähte

**ZT schützt**

gegen Verschleiss und Abrieb  
gegen chemische Einflüsse  
gegen Temperatureinflüsse

**ZT schirmt ab**

gegen HF- und NF-Strahlung

... und dies alles ...

- schnell
- sauber
- arbeitszeitsparend
- ab Lager Regensdorf lieferbar

Fordern Sie bitte ausführliche technische Unterlagen an und lassen Sie sich, falls Sie Probleme haben, durch unsere Spezialisten beraten.

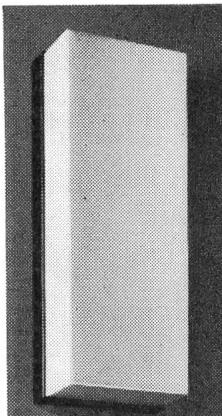


Ein Produkt der Zippertubing Co., Los Angeles, Kalifornien, USA.

Generalvertretung für die Schweiz:

**W-MOOR AG**  
ELEKTRO - INDUSTRIEBEDARF

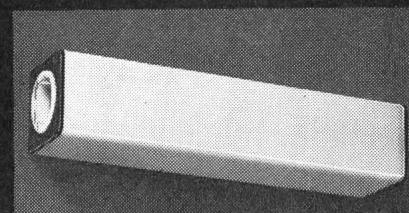
8105 Regensdorf-Zürich, Bahnstrasse 58, Telephon (051) 71 66 44



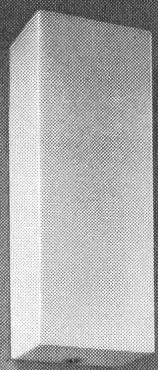
1440 HL



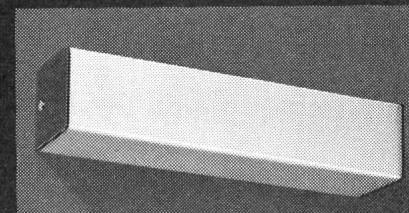
**LEUCHTEN**  
WAND+DECKE



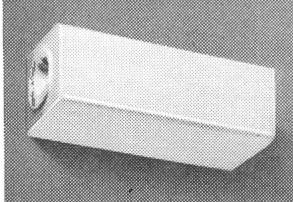
1440 ARK1



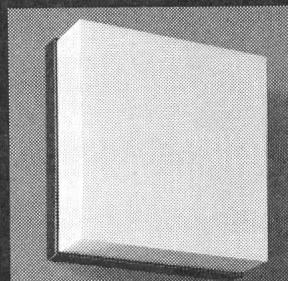
1440 H



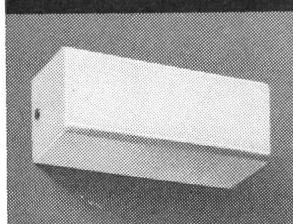
1440 A1



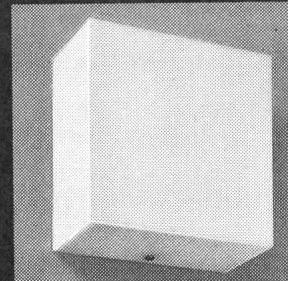
1424 ARK2



1424 VL



1424 A2



1424 V

**TULUX A.G.**  
**8856 Tuggen/SZ**  
**055 87272**

**SPRAGUE**  
THE MARK OF RELIABILITY

**BAU-  
ELEMENTE**

**TELION**  **elektronik**

**1**

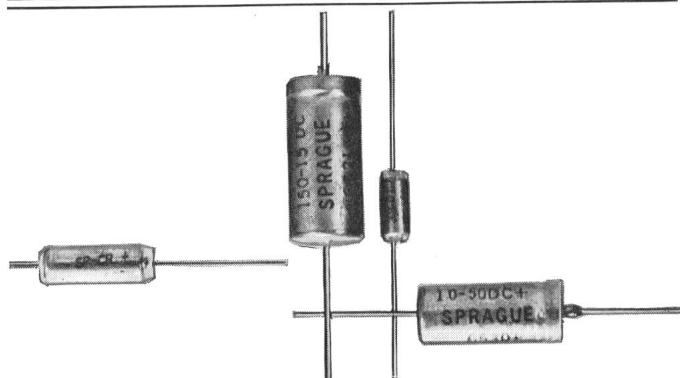
zwingender Grund  
veranlasst Sie,  
einen Tantalkon-  
densator  
anzuwenden:

***seine Zuverlässigkeit***

**2**

zwingende Gründe  
veranlassen Sie,  
den **SPRAGUE**-  
Tantalkon-  
densator anzu-  
wenden:

***seine Zuverlässigkeit***  
**und**  
***sein günstiger Preis***



Typ 150 D ab Lager Zürich lieferbar.

Generalvertretung:  
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232  
Tel. 051/54 99 11

Draht-  
und  
Kabel-  
Fabrik

Auszug  
aus unserem reich-  
haltigen Fabrika-  
tions-Programm.

Tdc

Tdca-T

Tdcv

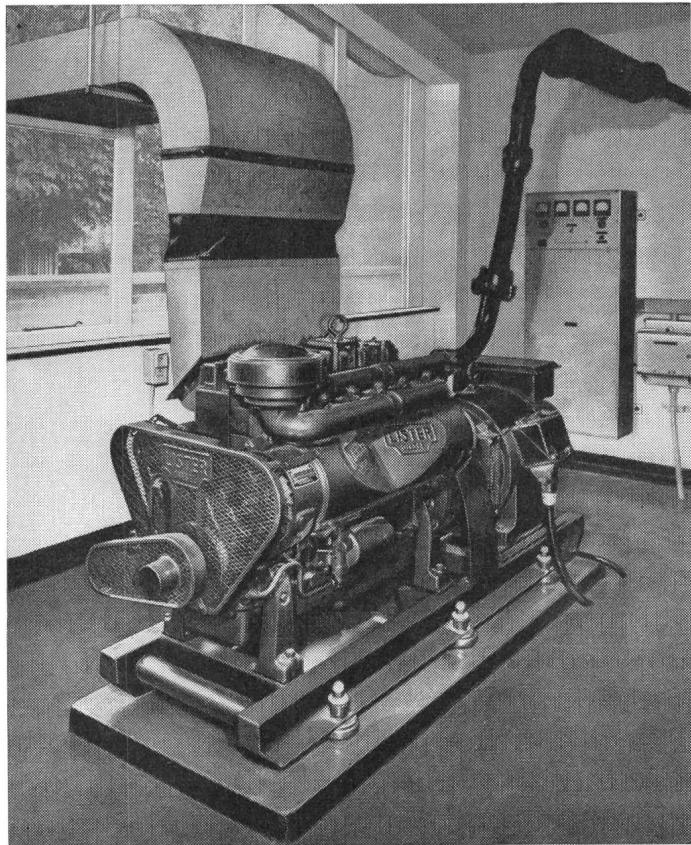
Tdcva-T



Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg

Tel. 064/53 19 61



## LISTER BLACKSTONE Notstromanlagen

Englische Qualität mit Weltruf für

- Baustrom-Versorgung
- Landhäuser
- Hochhäuser
- Zivilschutzanlagen
- Krankenhäuser
- Zentralen und Unterwerke

### 1,5 - 6000 kW

Luft- oder wassergekühlt / Stationär oder mobil

- Robust
- Kompakt
- Betriebssicher
- Betrieb und Unterhalt ab 5,7 Rp./kWh
- Günstige Preise

Alle elektrischen Schaltungen lieferbar (Schweizer Montage). Unterbrechunglose Umschaltung auf Notstrom (Blackstone-Patent).

Wärmeaustauscher

Bis 57,5 kVA ab Lager lieferbar.

Projekt + Verkauf + Montage + Unterhalt

Originalausführungen nur durch die

Lister-Blackstone  
Generalvertretung:

**max fischer**

Ingenieurbüro  
8021 Zürich, Bahnhofstrasse 86, Tel. (051) 27 77 81  
Telex 54 338

LISTER — Dieselelektrische Anlage mit Netzausfall-  
Vollautomatik, 57,5 kVA, luftgekühlt

# MP Kondensatoren

Für Motoren und Leuchtstofflampen



**kleine  
Abmessungen  
selbstheilend  
eingebaute  
Sicherung  
Feststoff-  
imprägnierung**

**Rifa – Skandinaviens grösster Kondensator-  
hersteller ist eine Ericsson-Gesellschaft**

## COUPON

Senden Sie uns

- 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad ohne Haube
- 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad mit Plast.-Haube
- 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad mit Alu-Haube
- Unterlagen über obige Artikel
- Unterlagen über das gesamte Kondensatoren-Programm
- Unterlagen über das gesamte Bauelemente-Programm

Name:

in Firma:

Adresse:

Stellung:

SEV 10.12.



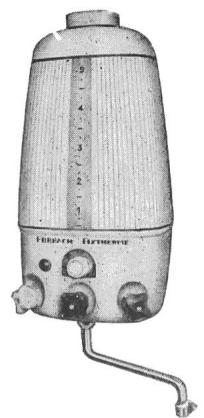
# Ericsson

Ericsson AB Stockholm, Zweigniederlassung Zürich  
Othmarstrasse 8, 8032 Zürich

Tel. 051/32 51 84

## Fixtherme «Victory» Kochendwasserautomat

Für Privat  
Büros,  
Hotels



SEV-geprüft

**S C H N E L L**

warmes, heisses, kochendes  
Wasser. Leistung wahlweise 1000,  
1200, 2000 Watt, 220 Volt  
durch eingebauten Trockengehenschutz

**S I C H E R**

Jede Aufheizung mit frischem  
Wasser. Einfachste Entkalkung  
ohne Demontage  
durch Temperatur- und Mengen-  
wahl. 1 Tasse bis 5 Liter nach  
Bedarf

**S A U B E R**

Generalvertretung für die Schweiz:  
**H. BAUMANN & CIE**

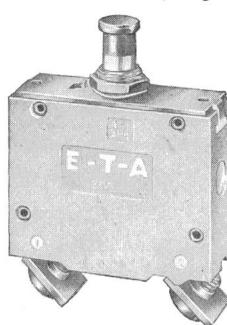


Inhaber W. Wyss & Co.  
Elektrotechnische Artikel en gros  
8031 Zürich, Josefstrasse 106  
Tel. (051) 42 41 33

## E - T - A

### Leistungsschutzschalter

thermisch — magnetisch  
1polig



Nennströme:

60—100 Amp.

Spannungen:  
bis 28 V—

Maximales Schaltvermögen  
8000 Amp.

Mit Zug-/Druckbetätigung und unbeeinflussbarer Freiauslösung

Mit hohem Schaltvermögen, grosser Ansprechempfindlichkeit und Selektivität

Als Schutzschalter für:  
Kleinspannungs-Gleichstromkreise aller Art, —  
insbesondere für Kraftfahrzeuge und  
Gleichrichter-Anlagen

**Ellenberger & Poensgen GmbH .**

8503 Altdorf bei Nürnberg  
Tel. 09187/215 Telex 06/22381

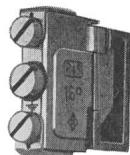
Vertretung für die Schweiz:  
Henri Grandjean, 4153 Reinach BL,

Tel. (061) 46 55 18.



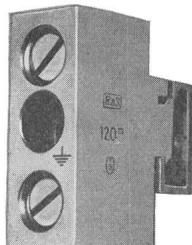
HV. Schema I

# Schutzleiter Klemmen



Nr. 9262 für 6 mm<sup>2</sup>

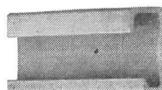
Nr. 9264 16 mm<sup>2</sup>



Nr. 9265 35 mm<sup>2</sup>

Nr. 9266 70 mm<sup>2</sup>

Nr. 9267 120 mm<sup>2</sup>



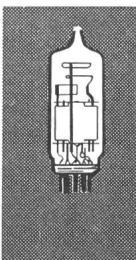
Passend zu jedem Klemmenfabrikat mit DIN-Schiene:

Stahl verzinkt bis 16 mm<sup>2</sup>

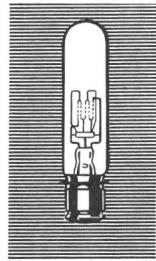
Elektro-Kupfer bis 120 mm<sup>2</sup>

## RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

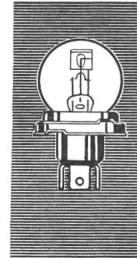
Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren



# TUNGSRAM



Une lampe  
pour  
chaque usage



## Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen  
Kindergärten  
Hotels  
Restaurants

Chalets  
Ein- und  
Mehrfamilienhäusern  
Büros und Läden



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äusserst niedrigen Anschlusswertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich



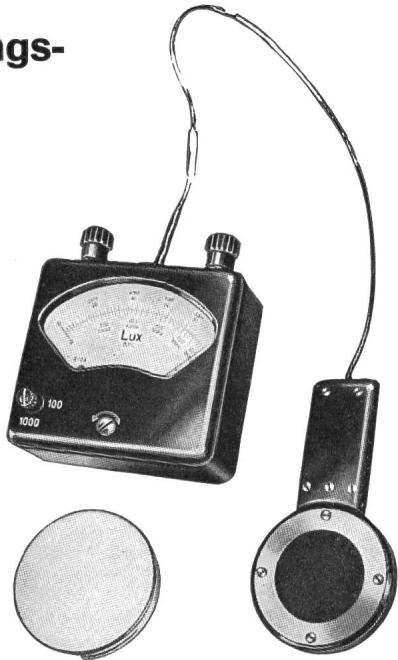
Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstr. 10, Schweiz  
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

## Beleuchtungsmesser

«Metruk»

Taschenformat



«Tavolux»

Skala 70 mm  
(lt. Bild)

je mit 2 Bereichen: 100/1000, 300/3000, 500/5000 Lux mit oder ohne Augenkorrektionsfilter.  
Hochempfindliche Luxmeter für Strassen-Beleuchtung usw. Aufsteck-Filter mit Faktor 1:10, 1:50 oder 1:100.

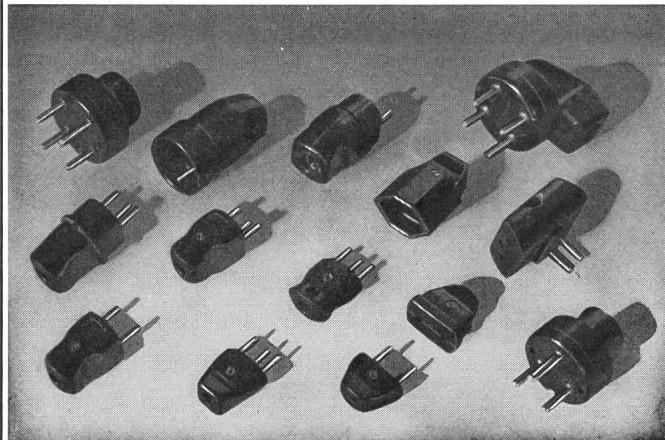
**AG für Messapparate, Bern**

Tel. (031) 45 38 66 Weissensteinstrasse 33

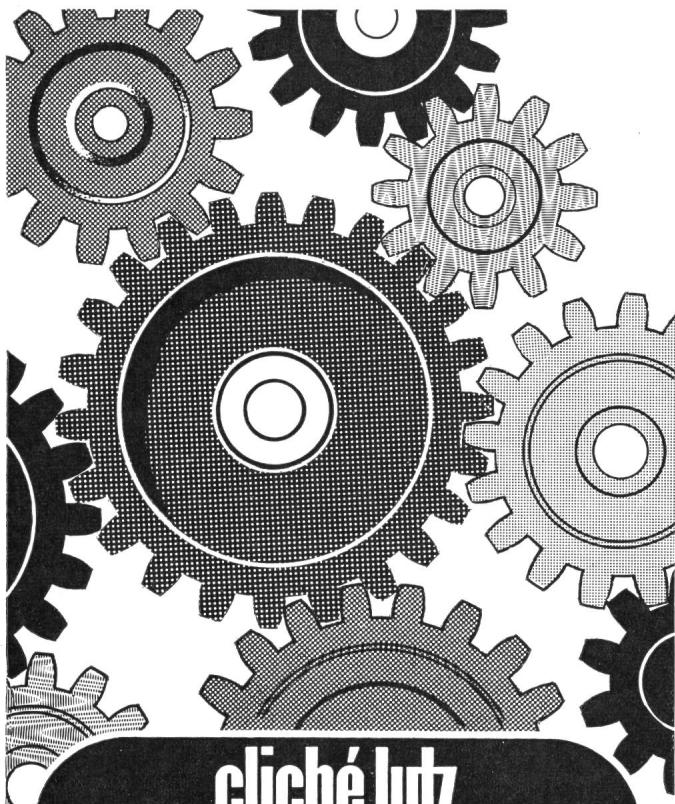


## Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft  
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



**ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24**



**cliché lutz**

E. Lutz & Co. AG. Zürich  
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11

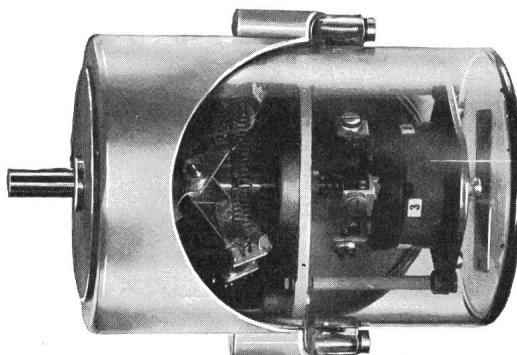
## Fliehkraftschalter Typ F2

Für Drehzahlen von 500—3700 U/min.  
Schaltleistung 380 V 4 A

Andere Typen:

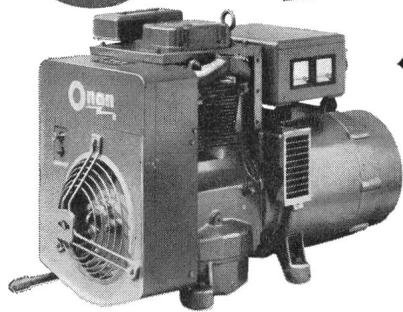
Typ F1, für Drehzahlen ab 180 U/min.  
Typ F2-Ex, explosionssichere Ausführung

SEV-geprüft



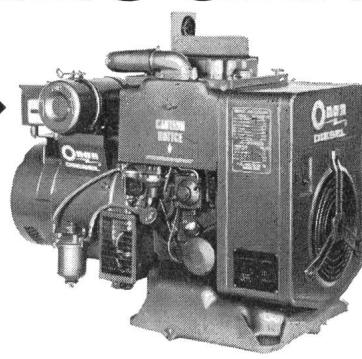
**SPRING AG**  
Apparatefabrik  
5430 Wettingen

# Onan STROMERZEUGER



◆ Benzin-Stromerzeuger «Serie J»  
 6000 W – 8000 W – 12500 W  
 220 V Einphasen-Wechselstrom  
 380/220 V Drehstrom 50 Hz  
 1500 U/min

► Diesel-Stromerzeuger «Serie DJ»  
 4500 W und 9000 W  
 220 V Einphasen-Wechselstrom  
 380/220 V Drehstrom 50 Hz  
 1500 U/min



**AKSA AG, Ingenieurbureau  
 CH-8116 Würenlos**

Telefon 056 / 356 43 Telegramm: AKSA Wuerenlos

Rostschutz- und Dichtungslacke  
 TEROLIN-Kitte

*Terolin*

Seit  
 50 Jahren  
 bewährt

hitze-, kälte-, säurebestän-  
 dig, wasserdicht und immer  
 elastisch.

**TEROLIN-Lack schwarz**  
 als Mastanstrich in der Tag- und Nachtzone

**TEROLIN-Spezialanstriche**  
 für Batterieräume, Freiluftschanlagen

**TEROLIN-Unterwasserkitte**  
 für Staubecken, Druckleitungsrohre, Schieber-  
 anlagen, Betonsockel bei Gittermasten

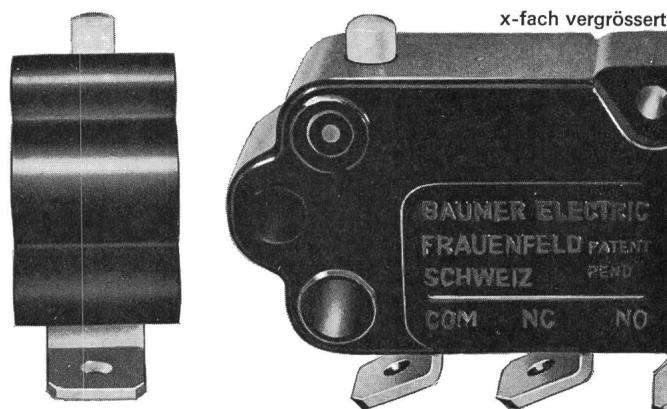
Verlangen Sie bitte Vertreterbesuch für Ihre  
 Rostschutzprobleme. Tel. (061) 41 38 92.

**TEROLIN AG Auf dem Wolf 5 4000 Basel**

## Micro-Schalter

Selbstreinigende  
 Kontakte.  
 Mechanische Lebens-  
 dauer bei voller  
 Ausnutzung von etwa  
 0,5 mm Überweg  
 zirka 50 000 000  
 Schaltungen.  
 Über 15 verschiedene  
 Basistypen.  
 Tastendruck 130–7 g  
 je nach Typ.

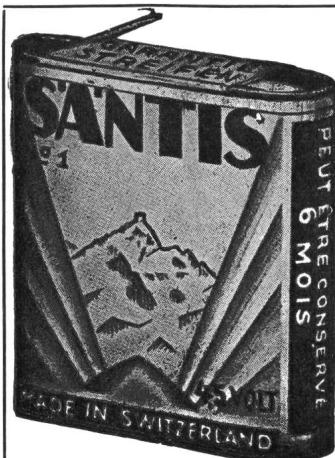
Anschlüsse:  
 für Löt-, Schraub- und  
 Steckanschlüsse sowie  
 Stifte für gedruckte  
 Schaltungen.  
 Reichhaltiges Zubehör.  
 Verlangen Sie bitte  
 ausführliche Doku-  
 mentation über unsere  
 Schalter sowie unsere  
 Programm-  
 steuerungen.



N

8500 Frauenfeld  
 Schweiz  
 Telefon 054 733 26

**Baumer Electric AG**



**SÄNTIS**

Batterien  
 sind  
 Qualität

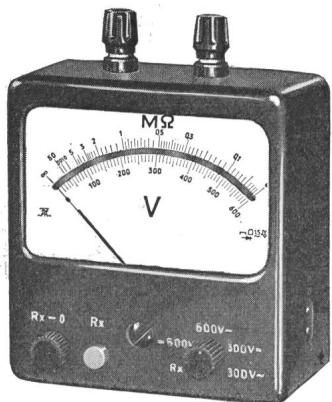
**SÄNTIS** Batteriefabrik  
 J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 792 12



Jacq. Thoma AG  
 Technische Bürsten  
 8401 Winterthur  
 Tel. 052 - 22 67 73

## Isolationsmesser – JM Erdungsmesser – BE



### Vorzüge:

- Kein Kurbeln — nur Taste drücken.
- Dauerbatterie mit Ladeeinrichtung.
- Eingebaute Spannungsmessbereiche.
- Robuste Ledertasche.
- Geringes Gewicht.

Verlangen Sie weitere Unterlagen:

**Spiess Elektrizitäts-Erzeugnisse AG**  
8006 Zürich, Walchestrasse 19  
Tel. (051) 28 73 23.

## Neuer Abzweigstecker

SEV-geprüft 2p+E 10 A  
Beidseitig Type 13

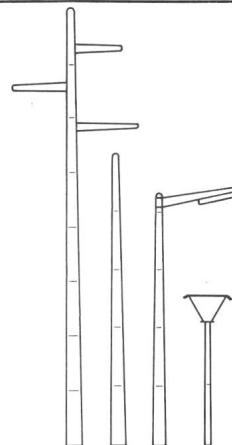


- Nr. 4718 rund/rund
- Nr. 4718 wf waagr./flach
- Nr. 4718 sf senkr./flach
- Nr. 4718 rf rund/flach
- schwarz und weiss lieferbar

**AG JENNI & Co. Glattbrugg ZH**

Elektrotechnische Artikel en gros  
Tel. 051/83 62 22

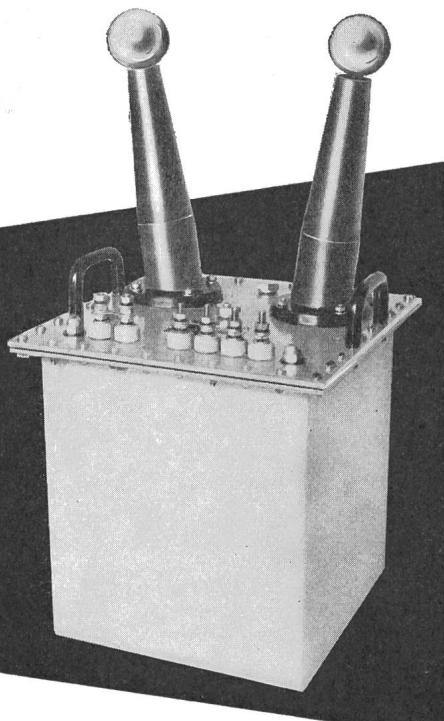
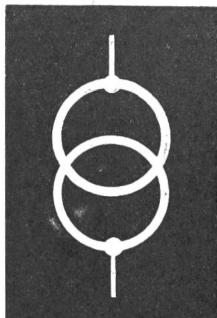
## SEGMENTA-MASTEN



aus Aluminium: Leicht, handlich, aus einzelnen Elementen zusammensetzbare. Einfache Montage, höchste Lebensdauer — ohne jeden Unterhalt!

SOTEFIN S. A., Ing.-büro, 8039 Zürich, Postfach 415, Telefon (051) 23 24 22-23

## Transformatoren



Norm- und  
Sonder-Trafo

zweck-  
entsprechend  
und zuverlässig

durch die  
Spezialfirma



**ERNST SCHLATTER AG**  
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

## Neuheit

Von originellen pat. **Schaltermasken** sind an leistungsfähige Organisationen 374

## Vertretungen

evtl. Generalvertretungen zu vergeben.

**Elisabeth Füstös** Erzeugnisse, Kreuzbühlstrasse 16,  
8600 Dübendorf 1. OFA 11X5570

Zu kaufen gesucht

OFA 11.719.09

## Dreiphasen-Transformator

Nennleistung ca. 600 kVA

Übersetzungsverhältnis  $15\ 200—15\ 500—15\ 800—16\ 100\ V$   
520 V

Schaltgruppe Dy 5 bzw. C 1 nach VDE

Relative Kurzschlußspannung 4,2 %

Offeraten sind erbeten an

**Planing Zürich 37**

El. Ingenieurbüro B. Stöcklin, Rötelstrasse 91,  
8037 Zürich

368

## AEW

Wir suchen für unsere Installationsabteilung einen tüchtigen 370

## Elektro-Installateur

mit Meister- oder Kontrolleurenprüfung.

Arbeitsgebiet: Kontrolle der Hausinstallationen in unseren Detailgemeinden, Beratung der Abonnenten in technischer und tarifarischer Beziehung.

Geboten werden gutes Salär, staatliche Pensionskasse, 5-Tage-Woche, Autoentschädigung, Spesen, sowie neue Dienstwohnung in Münchwilen. OFA 01.100.13

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an **Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau, Bahnhofplatz.**



sucht für baldigen Eintritt

## Elektrozeichner

mit guter Praxis im Zeichnen von Schemata und Dispositionsplänen. P 293 Q

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, zeitgemäße Anstellungsbedingungen, Pensionskasse. 349

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo erbeten an die

**Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10.**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Für die Überwachung von Prüfarbeiten an elektronischen Geräten suchen wir einen 337

## Radio-Techniker

Bewerber, nicht unter 25 Jahren, mit guten theoretischen Kenntnissen, können nach erfolgter Einarbeit die stellvertretende Führung einer Gruppe übernehmen.

Wenden Sie sich bitte für weitere Auskünfte an unseren Personalchef. Er wird für Sie gerne eine Besprechung mit den zuständigen Herren vermitteln.

**ALBISWERK ZÜRICH AG**  
**Albisriederstr. 245, 8047 Zürich**  
Tel. (051) 52 54 00

Wir suchen zu baldigem Eintritt in unsere Fabrik für Spezialeinrichtungen

## Dipl. Elektro-Ingenieur HTL

Verlangt wird: Selbständiges Bearbeiten des Schalttafelbaues, Kenntnisse im Installationswesen, Kontaktfreudigkeit und guter Verhandler. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Geboten wird: Sehr gute Bezahlung, Fünftagewoche, geregelte Ferien sowie die üblichen Sozialleistungen.

Offerten mit Zeugnissen, Referenzen und Photo sind zu richten unter Chiffre B 382 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

**ELECTRO-TABLEAUX AG BIEL**  
sucht zu raschmöglichstem Eintritt 372

## Elektrozeichner(in)

zur Ergänzung des Konstruktions-Teams.

Wir bieten interessante konstruktive und schematische Tätigkeit, Dauerstelle und gute Entlohnung.

Schweizer Bürger(innen) melden sich unter Angabe ihrer bisherigen Tätigkeit, ihrer Saläraansprüche und des frühesten Eintrittstermins bei P 995 U

**ELECTRO-TABLEAUX AG BIEL**

Postfach 18, Biel 3

### **Elektrizitätswerk der Stadt Burgdorf**

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers ist der Posten des

371

## **Verwalters**

in unserem Werk neu zu besetzen.

Wir suchen einen Elektroingenieur mit mehrjähriger Erfahrung im Bau und Betrieb von Hoch- und Niederspannungsanlagen, sowie im Hausinstallationswesen.

Der Verwalter hat den technischen und administrativen Betrieb selbständig zu führen. P 87 R  
Besoldung im Rahmen des Besoldungsreglementes der Einwohnergemeinde Burgdorf.

Interessenten sind gebeten Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Angabe des Gehaltsanspruches bis 31. Dezember 1966 einzureichen an den

Präsidenten der Kommission der Industriellen Betriebe der Stadt Burgdorf, Herrn W. Baumann, Gemeinderat, 3400 Burgdorf.



sucht zu baldigem Eintritt tüchtige

## **Betriebs-Assistenten**

für folgende Arbeitsgebiete

- Betreuung von Montageabteilungen in organisatorischen und fabrikationstechnischen Belangen. Einführung neuer Arbeitsmethoden und Durchführung von Rationalisierungsmassnahmen. 367
- Sachbearbeiter für die Durchführung organisatorischer und betriebstechnischer Studien. Problemanalysen für die Überführung verschiedener Arbeitsabläufe auf EDP. Fabrikplanungs- und Betriebsnormierungsfragen.

Verlangt wird Diplomabschluss HTL. Für das zweite Arbeitsgebiet eignet sich auch ein Organisator mit EDP-Erfahrung.

Initiativen Mitarbeitern bieten sich entwicklungsfähige Posten bei weitgehender Selbstständigkeit.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an das Personalbüro für Angestellte der

**Fabrik elektrischer Apparate**

**SPRECHER & SCHUH AG, AARAU**

## **Poste au concours**

Ecole des Métiers de la ville de Lausanne

Un poste de

P 14-K-241 L

### **maître de branches techniques**

est à repourvoir.

375

**Conditions exigées:** diplôme d'ingénieur-technicien (ou formation équivalente) et certificat fédéral de capacité.

**Age minimum:** 25 ans.

**Traitemet:** de Fr. 15 946.— à Fr. 25 168.—,  
selon expérience et pratique de l'enseignement.

**Renseignements:** Ecole des Métiers de la Ville de Lausanne — Rue de Genève 73 — 1004 Lausanne.

Bestbekannte Firma für Schalttafel- und Anlagenbau hat eine interessante und verantwortungsvolle Stelle zu vergeben als

373

## **Werkstattchef**

Verlangt werden Freude und Eignung zur Personalführung, Kenntnis der Stark- und Schwachstrom-Verdrehungstechnik und die Befähigung zur Durchprüfung von Anlagen. P 995 U

Geboten werden selbständige Tätigkeit, Dauerstelle und eine dem Können entsprechende sehr gute Salarierung.

Erfahrene Techniker oder Chefmonteure (Schweizer) mit Ausweis über ähnliche Stellen sind gebeten, ihre Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen, Angabe der Lohnansprüche und des frühesten Eintritts bei zu gesicherter strengster Diskretion einzureichen an

**Chiffre Y 40705-3 Publicitas AG, Bern.**



Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion SBB sucht einen

P 723 Y

## dipl. Elektroingenieur

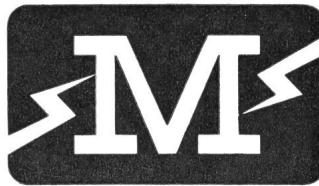


für die Projektierung und den Bau elektrischer Anlagen in Kraft-, Umformer- und Unterwerken sowie die Behandlung von Netzkommando-, Netzschutz- und Regulierproblemen.

376

Geboten wird dauernde Anstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten sowie interessante und selbständige Tätigkeit. Die Bezahlung richtet sich nach den für das Bundespersonal geltenden Normen.

Handschriftliche Anmeldungen sind einzureichen an die Abteilung Kraftwerke SBB, Mittelstr. 43, 3000 Bern.



Wir suchen einen zuverlässigen, verantwortungsbewussten und initiativen

353

## Elektro-Wickler

Als **zukünftigen** Meister unserer Motorenwicklerei.

Wir bieten:

interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit. Sehr gute Bezahlung bei entsprechender Leistung. Sehr angenehmes Arbeitsklima. Äußerst günstige Steuerverhältnisse. Personalversicherung.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften an:

MAGNETIC ELEKTROMOTOREN AG, 4410 Liestal.

Elektrotechn. Apparatefabrik mittlerer Grösse sucht einen auf dem Gebiete des elektr. Hausinstallations-Materiale, inkl. Schaltautomaten, erfahrenen

381

## Chef-Konstrukteur

Nur dynamische, ideenreiche und verantwortungsbewusste Ingenieure, die ein Konstruktionsbüro energetisch und zielstrebig führen können werden berücksichtigt.

P 95999 X

Es wird eine entwicklungsfähige Stellung mit gutem Honorar und neuzeitlichen Sozialleistungen geboten.

Ausführliche Dienstoffertern mit Lebenslauf und Angabe der theoretischen und praktischen Ausbildung, Referenz und Gehaltsansprüchen vermittelt  
Nr. B 251217-18 Publizitas Zürich.

## Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG Rheinfelden (Schweiz)

Wegen bevorstehender Pensionierung des jetzigen Inhabers ist die Stelle des

OFA 02/560.57

## Direktors

unseres Unternehmens neu zu besetzen.

Bewerber, die über eine abgeschlossene Hochschulbildung als Elektroingenieur und über eine längere Betriebserfahrung verfügen, werden eingeladen, ihre Offerte mit Angaben und Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sowie unter Bekanntgabe der Gehaltsansprüche bis 20. Dezember 1966 einzureichen an

365

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG  
Hermann-Keller-Strasse 6  
4310 Rheinfelden

## EWZ

Wir suchen einen

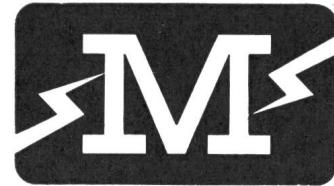
### Elektroinstallateur

mit abgeschlossener Meister- oder Kontrolleurprüfung. 378

Das Arbeitsgebiet umfasst die Kontrolle und Überwachung der Hausinstallationen im Versorgungsgebiet unserer Kraftwerkgruppe Graubünden-Nord sowie den Unterhalt und die Erweiterung der werkeigenen Installationsanlagen. Standort: Sils im Domleschg.

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das SA8732 Z

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach, 8023 Zürich 1



Wir suchen einen zuverlässigen, verantwortungsbewussten und initiativen 352

### Chef der mechanischen Abteilung

(Grossmotoren)

Wir bieten Ihnen:

interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit. Sehr gute Bezahlung bei entsprechender Leistung. Sehr angenehmes Arbeitsklima. Günstige Steuerverhältnisse. Personalversicherung.

Wir erwarten von Ihnen:

Berufliche Ausbildung als Mechaniker oder Maschinen-schlosser. Alter nicht unter 30 Jahren.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften an:

MAGNETIC ELEKTROMOTOREN AG, 4410 Liestal.

### Chef der Betriebsabteilung

Der Nachfolger des bisherigen Inhabers dieser Stelle in unserem bedeutenden Überlandwerk sollte sich als

### Elektroingenieur- Techniker HTL

über gründliche Erfahrung in allen mit dem technischen Betrieb und Unterhalt eines Elektrizitätswerkes verbundenen Fragen sowie im zeitgemässen Ausbau aller Anlageteile bis und mit 50 kV Verteilspannung ausweisen können. 355

Verantwortungsfreudigem, initiativem und an selbständige Arbeitsweise gewohntem Bewerber, der unserer Betriebsabteilung als Chef vorzustehen hätte, bietet sich interessante Tätigkeit in Vertrauensstellung. Eintritt spätestens 1. April 1967. P 114 Sn

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Referenzen sind unter Zusicherung voller Diskretion zu richten an die Direktion der



Gesellschaft des Aare- und Emmentals  
Westbahnhofstrasse 3 Solothurn

International tätige Consulting-Organisation sucht jüngeren OFA 01.259.06

### dipl. El. Ing. ETH

als Nachwuchskraft für die Verwirklichung umfassender Grossprojekte. 377

Anforderungen:

- Einige Jahre Industriepraxis
- Fundierte Fremdsprachen
- Alter bis 30 Jahre
- Tropentauglichkeit und Bereitschaft zu Reisen und Auslandaufenthalten

Aufgabe:

- Planung und Koordinierung der elektrischen Ausrüstung von Anlagen der Zementindustrie (Hochspannung, Niederspannung, Mess- und Regeleinrichtungen)
- Bearbeitung energiewirtschaftlicher Fragen.

Offerten mit Lebenslauf und üblichen Beilagen erbeten an:

Technische Stelle der Cementfabrik Holderbank-Willegg AG, Projektabteilung, 5113 Holderbank AG.

**Gemeindewerke Wetzikon**

Gas, Wasser und EW

Zur selbständigen Führung unserer Installationskontrolle beim EW suchen wir zu möglichst baldigem Eintritt einen

379

**Installations-Kontrolleur**

Wir bieten bei zeitgemässer Entlohnung und vorbildlichen Sozialleistungen im Rahmen unserer Besoldungsverordnung ein interessantes Arbeitsgebiet. Einer verantwortungsbewussten Persönlichkeit, mit bestandener Eidg. Kontrolleurprüfung, bietet diese Stelle volle Befriedigung.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin bitten wir an die Betriebsleitung der Gemeindewerke Wetzikon zu richten, welche gerne nähere Auskunft erteilt.

Gemeindewerke Wetzikon  
Betriebsleitung

**MICAFIL**

Für unsere Abteilungen

**Kondensatoren und Hochspannungsgeräte**

suchen wir einen

361

**Elektroingenieur**

Fachrichtung Industrielle Elektronik.

Abgeschlossenes Studium ist Voraussetzung, praktische Erfahrung mit Leistungs-Halbleiterkreisen von Vorteil.

Der Aufgabenkreis umfasst die Entwicklung und Ausführung von Regel- und Schutzeinrichtungen zu unseren Hochspannungsgeräten.

Dem neuen Mitarbeiter bieten wir die Chance, der massgebende Elektroniker der Abteilung zu werden und das technische Grundkonzept mit zu bestimmen.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 107** zu schreiben, oder sich telephonisch mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen.

Telephon (051) 62 52 00, Badenerstrasse 780.  
**MICAFIL AG, 8048 ZÜRICH.**

**RADIO-SCHWEIZ**

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, Bern

Wir suchen für unsere Direktion in Bern einen

**Dipl. Elektroingenieur**

der Fachrichtung Hochfrequenz- oder Fernmeldetechnik (ETH, EPUL oder gleichwertige Ausbildung), zur Bearbeitung vielseitiger und interessanter Planungsaufgaben der Flugsicherung.

380

Wir wünschen Schweizer Bürger, wenn möglich mit Erfahrung auf den Gebieten der Hochfrequenztechnik und der Datenverarbeitung; Französisch- und Englischkenntnisse sind notwendig.

OFA 03.043.52

Wir bieten eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit und entsprechende Arbeitsverhältnisse; Eidg. Versicherungskasse.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten an die Direktion der Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 25, Postfach.

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

6183 Dipl. Elektro-Ingenieur oder Absolvent HTL, mit einigen Jahren Erfahrung, wenn möglich mit Kenntnissen der Elektronik, als Leiter einer Prüffeldgruppe (Prüfung von Innenraum-Schaltanlagen für rotierende Antriebsaggregate, inkl. Steuerungen und Regelungen. Ferner:  
 6165 Absolvent HTL, Elektrotechnik evtl. Maschinentechnik, mit vielseitiger elektro-mechanischer Praxis, für die selbständige Projektierung und Inbetriebnahme von elektro-mechanischen Versuchseinrichtungen im Versuchslab von thermischen Maschinen inkl. Fachberatung des Versuchspersonals.  
 Bei Eignung gute Zukunftsaussichten. Eintritte nach Vereinbarung. Weltfirma in der deutschen Schweiz.  
 6159 Absolvent HTL, Elektrotechnik, Schweizer Bürger, mit Praxis, zur Entlastung des Chefs der Gruppe «Haushaltapparate» und zur Einarbeitung in das internationale Vorschriftenwesen. Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit. Muttersprache: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern, sowie der englischen Sprache. Interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Eintritt nach Vereinbarung. Zürich \*).  
 \*) Aus Kontingentsgründen nur für Schweizer oder Ausländer mit schweiz. Niederlassungsbewilligung.

## Swiselectra

sucht für baldigen Eintritt

366

## Elektro- oder Maschinenzeichner

für die Mitarbeit in der Studiengruppe.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemäße Salarierung, Pensionskasse. P 293 Q

Bewerber, die Interesse an der Projektierung und am Bau von thermischen Kraftwerken und Reaktoren haben, sind gebeten, detaillierte Dienstoffer unter Angabe des frühesten Eintrittstermins einzureichen an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Swiselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10. Telefon (061) 25 94 30.



sucht

333

## Maschinentechniker

mit Kenntnissen der Elektrotechnik, oder

## Elektrotechniker

mit Erfahrung im Maschinenbau

für folgende Aufgaben:

- Technische Beratung der Kunden
- Produkteplanung als Ergebnis der bei der Kundenberatung gesammelten Erfahrungen
- Marktanalysen für neue Entwicklungen

Junge, initiative Bewerber erhalten die Möglichkeit, weitgehend selbstständig zu arbeiten, ihre Kenntnisse zu vertiefen und wegweisend an der Entwicklung unseres Unternehmens mitzuarbeiten.

Sollten Sie an einer ausbaufähigen Dauerstelle interessiert sein, so erwarten wir Ihren Besuch nach telefonischer Vereinbarung mit unserem Verkaufsleiter, Hr. P. R. Ellenberger.

**MAGNETIC ELEKTROMOTOREN AG — 4410 Liestal**  
 Tel. (061) 84 14 81 / 82.



Unsere ELEKTRONIKABTEILUNG sucht

## Ingenieur Techniker HTL

(Richtung Fernmelde- oder Hochfrequenztechnik) 369

Geboten wird vielseitige Arbeit an modernen Feuerleit-, Navigations- und Steuersystemen. Arbeiten im Labor, an den Flugzeugen und im Flugdienst werden sich ablösen.

OFA 03.050.86/8

## Elektronik-Gerätemechaniker Radioelektriker

für interessante Arbeiten in der Reparatur- und Versuchswerkstatt sowie im Prüffeld.

Schweizer Bürger telefonieren uns oder senden ihre Bewerbung unter Bezugnahme auf Inserat Nr. 9/10 an die

**Direktion Eidg. Flugzeugwerk, 6032 Emmen,**  
 Tel. (041) 5 12 12, intern 216

## MICAFIL

sucht für das

**Entwicklungsdepartement**

selbständigen, erfahrenen

362

## Ingenieur

**Richtung Starkstrom,**

Der Aufgabenkreis umfasst:

Projektieren von Versuchseinrichtungen, die Konstruktion von Prototypen auf Grund der Versuchsergebnisse und die Überwachung der Prototypenfabrikation.

Interessenten bitten wir, uns unter

**Kennziffer 402**

zu schreiben, oder sich telefonisch mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen.

Telephon (051) 62 52 00, Badenerstrasse 780.  
**MICAFIL AG, 8048 ZÜRICH.**

# CORTAILLOD

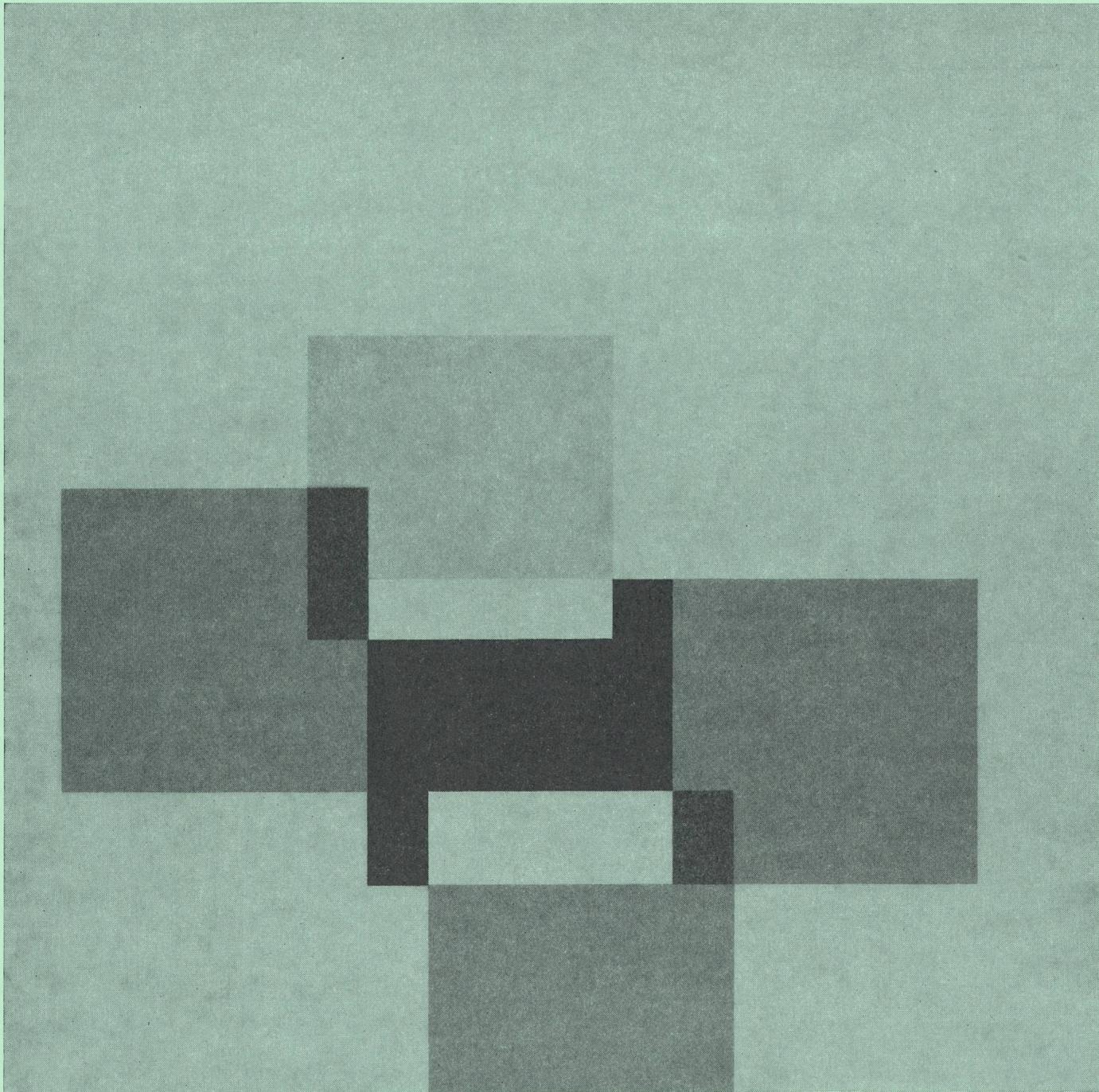
THERMOPLASTKABEL

CABLES THERMOPLASTIQUES

BLEIKABEL

CABLES SOUS PLOMB

CABLES ELECTRIQUES



Worin überschneiden sich unsere Hauptarbeitsgebiete: Elektrizitätszähler, Fernwirktechnik, Rundsteuerung, kernphysikalische Messgeräte, wärmetechnische Steuer- und Regelgeräte? Die drei ersten Arbeitsgebiete stellen der Elektrizitätswirtschaft (und der Industrie) zuverlässige Geräte zur Verrechnung, Überwachung und Steuerung der elektrischen Energie zur Verfügung. Die Gebiete Kernphysik und Wärmetechnik profitieren von den reichen fabrikations-technischen Erfahrungen unserer «klassischen» Arbeitsgebiete. Auf allen unseren Arbeitsgebieten schaffen Erfahrung und Qualitätsbewusstsein schweizerische Präzisionsprodukte.

In 3442

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG  
ZUG**

